

# top VIAJES

LA REVISTA DE TURISMO ONLINE  
año VI N° 61 NOVIEMBRE 2015

## VILNA

LA CIUDAD VERDIRROJA

## BIRMANIA

THE ROAD TO MANDALAY

## CANAL DU MIDI

PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD

# AURORAS BOREALES

## LAS LUCES DEL NORTE

\*SORTEO\*  
2 NOCHES +  
SPA EN EL  
HEALTHOUSE  
LAS DUNAS<sup>5\*</sup>

# Sandals

THE *Luxury Included* HOLIDAY



## El nuevo Sandals *Emerald Bay* Great Exuma, Bahamas

SITUADO en una playa de arena blanca en la isla de Great Exuma, en las Bahamas, rodeado de aguas esmeraldas cristalinas, se encuentra el Sandals Emerald Bay. Alójese en este resort frente al océano y disfrute de una selección de 183 habitaciones y suites; todas muy espaciosas, ofrecen servicio de ConciERGE o de mayordomo. Escoja una suite top y déjese mirar por los servicios de su mayordomo personal,

formado por el Gremio Profesional de los Mayordomos Ingleses. Durante el día, juegue al golf en el campo diseñado por Greg Norman\* o disfrute de su afición al buceo en uno de los mejores lugares del Caribe. Los gourmets pueden saborear la gastronomía en cada uno de sus cinco restaurantes de especialidades o disfrutar de bebidas Premium en cualquiera de los cinco bares. Para un

absoluto relax, puede disfrutar de un masaje caribeño\* en el Red Lane Spa, que dispone de 17 lujosas cabinas de tratamiento. Y cuando sus sentidos ya no puedan con más, disfrute del jazz a la orilla del mar o de su cálida playa.

*Una experiencia de lujo solo en Sandals Emerald Bay, Great Exuma, Bahamas.*



Para más información: 918117592

[www.sandals.com](http://www.sandals.com)

Consulte con su agencia de viajes.

\*con coste adicional \*solamente para buceadores certificados



LUXURY  
INCLUDED

## top VIAJES

EDITORA

Ana Reino

[areino@reinodelmo.com](mailto:areino@reinodelmo.com)

DIRECTOR

José Luis del Moral

[delmoral@topviajes.net](mailto:delmoral@topviajes.net)

DISEÑO ORIGINAL

Javier García

[nomelocreo2005@gmail.com](mailto:nomelocreo2005@gmail.com)

DESARROLLO WEB

Sofía Reino

[sofiareino@gmail.com](mailto:sofiareino@gmail.com)

MAQUETACIÓN

Reino & Delmo

[info@reinodelmo.com](mailto:info@reinodelmo.com)

REDACCIÓN

Mónica Pérez

[redaccion@topviajes.net](mailto:redaccion@topviajes.net)

COLABORAN EN ESTE NÚMERO

Gonzalo Alvarado, Pilar Arcos, Manuel

Charlón, Gabriel Carreño Pérez,

Antonio Gómez Rufo, Manena Munar,

Fernando Pastrano, Ana Reino, Sara

Domen, Mónica Pérez

PUBLICIDAD

[publicidad@topviajes.net](mailto:publicidad@topviajes.net)

+34 91 811 75 92



Reino & Delmo  
Marketing y Comunicación, SL

EDITA

c/ Pintor Zuloaga, 10

28691 Villanueva de la Cañada

Madrid

+34 91 811 75 92

La editora no se hace responsable de los contenidos firmados por cada autor, ni tiene por qué compartirlos. Queda prohibida la reproducción total o parcial de la obra.

FOTO DE PORTADA

AURORA BOREAL. MANUEL CHARLÓN

## El turismo, tanto como la más decisiva de las variables, influye en las sociedades de los países receptores

VISADO DE ENTRADA

### Destinos variables

En el mundo de los viajes hay destinos que se ponen de moda en función de vaya usted a saber qué. O, más exactamente, por las más diversas causas. El exotismo, la cercanía, la comodidad, pero sobre todo, creo, el precio y la seguridad. Todos estos supuestos tienen su contrario, su antagónico. Así, hay quienes buscan los destinos más familiares o parecidos al suyo habitual, perderse en la lejanía, vivir penurias desconocidas en su hábitat natural, pagar por la exclusividad del itinerario, apostar por la aventura o arriesgar en territorio comprometido.

Pero también es cierto que no solo cambian los gustos del viajero sino que igualmente los destinos se transforman, no se mantienen inmutables. España, por ejemplo, pasó de ser el país exótico del siglo XIX, visitado sobre todo por británicos y franceses a impulsos del aura de tintes románticos imperantes en la época, a convertirse en un destino de sol y playa, cuando abandonó la etapa de penuria y pobreza en que se encontraba y avanzó hasta la del subdesarrollo.

Y es que el turismo, tanto como la más decisiva de las variables, influye en las sociedades de los países receptores. No hay quien ponga en duda la evolución experimentada en los hábitos carpetovetónicos cuando, en los años sesenta del pasado siglo, aparecieron por nuestras playas los primeros biquinis lucidos por nórdicas rubias desinhibidas que vinieron a alterar el ritmo cardíaco de los émulo del personaje prototipo de las comedias del landismo. Cambió el perfil del turista llegado a España, pero también sufrió una mutación la sociedad española en una especie de simbiosis sincrónica entre las costumbres de ambas partes: la extraversión escandinava y el retraimiento meridional, unidos por mor del turismo. Una mutación que experimentaron muchos otros países turísticamente receptores de turismo.

Y en ese sentido, nada tienen que ver los países caribes de hoy comparados con sí mismos hace treinta años. Para bien y/o para mal, han cambiado. Han dejado de ser destinos exóticos, una vez han asimilado la uniformidad impuesta por la globalización, que lima las diferencias culturales, y además ya no son baratos, pues el mismo flujo turístico ha contribuido a elevar el nivel de vida y con él los precios. Por eso cada vez resulta más difícil encontrar destinos diferentes con que satisfacer las ansias viajeras, excluidos los que suponen un auténtico riesgo para la integridad física del expedicionario. Lo malo es que, con el tiempo, ese nuevo destino absorberá los modos llegados de fuera y perderá autenticidad... y sus ciudadanos ganarán en calidad de vida. Es la cruz y la cara de la misma moneda puesta en circulación por el turismo. Lo difícil es acertar con la justa medida para que esa pérdida de identidad no se produzca sin afectar al desarrollo de los países.



JOSÉ LUIS DEL MORAL  
Director de topVIAJES  
[delmoral@topviajes.net](mailto:delmoral@topviajes.net)

“Una vez que el bicho de los viajes te pica no hay antídoto conocido, y sé que sería feliz infectado hasta el final de mi vida”. MICHAEL PALIN, actor y presentador de televisión británico (Sheffield, Inglaterra 1943)

08



**08 LA CIUDAD VERDIRROJA**  
VILNA es la capital verdirroja por antonomasia. Verde por la gran cantidad de parques y bosques que tiene (el 46% de su superficie), y roja por el color de los tejados de sus casas antiguas

54



**54 THE ROAD TO MANDALAY**

Kipling escribió su famoso poema Mandalay dedicado al soldado británico cuando remontaba el río Irrawaddy en un vapor de la Irrawaddy Flotilla Company para combatir contra el ejército de Thibaw, el último rey birmano, en la Tercera Guerra de BIRMANIA (1888-1889)

34



**34 LAS LUCES DEL NORTE**

En el norte del planeta, a pesar del cambio climático, el otoño se funde con el invierno de forma sobrecogedora. Es entonces cuando más partículas con carga magnética procedentes del Sol alcanzan la atmósfera transportadas por los vientos solares, se mezclan con los diferentes gases presentes y producen efectos lumínicos de distintos colores, sobre todo de tonos verdosos y rosados, a los que, gracias a Galileo Galilei, llamamos AURORAS BOREALES

**Y ADEMÁS...**

**03 VISADO DE ENTRADA**  
JOSÉ LUIS DEL MORAL  
“Destinos variables”

**06 SORTEO**  
Dos noches en el hotel HealthHouse Dunas\*\*\*\*\* + desayuno saludable + acceso spa + sesión en flotarium + bebida bienvenida para dos personas

**96 HOTELES**  
· Noticias hoteles  
· Balneario Scilia

**100 GASTRONOMÍA**  
· Noticias  
· Hacienda Guzmán

**78 PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD**  
EL CANAL DU MIDI, con 240 kilómetros de longitud, debe su existencia a la cabezonería de un francés lunático, Pierre-Paul Riquet (1604-1680), quien se empeñó, contra viento y marea, erre que erre, en poner en marcha un sistema de navegación que conectara el Mediterráneo y el Atlántico sin necesidad de rodear la península Ibérica

78



**122 AEROLÍNEAS**  
· Noticias

**124 KILÓMETRO 0**  
ANTONIO G. RUFO  
“Puentes y más puentes”

**106 ENOLOGÍA**  
· Noticias  
· Pago de Lezo

**112 BAZAR**  
· Belleza  
· Bazar varios

**116 PISTAS**  
· Ganador Sorteo en Playa Montroig Camping Resort Roberto Casado Santos  
· Entrevista Rafael Torres

www.topviajes.net

Rellena tus datos y recibirás automáticamente un número para entrar en el sorteo de una estancia de dos noches en el hotel Healthouse Las Dunas\*\*\*\*\*, que incluye un desayuno saludable, entrada al spa, welcome drink de aloe vera y una sesión flotarium para dos personas. El ganador será quien tenga el número que coincida con las cuatro últimas cifras del primer premio del sorteo de la Lotería Nacional del sábado 5 de diciembre de 2015. La única condición es que el ganador y su acompañante se hagan fotos en las que aparezcan disfrutando del premio y realicen un breve comentario para su publicación en la revista topVIAJES y en sus redes sociales.

**¡Haz clic aquí y participa!**

**topVIAJES**

&

  
**HEALTHOUSE**  
*Las Dunas* \*\*\*\*\* GL  
Health & Beach Spa

TE INVITAN A

Dos noches en habitación Deluxe con vistas al mar en el hotel Healthouse Las Dunas\*\*\*\*\* + desayuno saludable + Entrada al 3000m2 Naturhouse Spa & Gym + Welcome drink con Aloe vera + 1 sesión en el flotarium para dos personas\*

[www.healthouse-naturhouse.com](http://www.healthouse-naturhouse.com)

\* Para disfrutar hasta diciembre de 2016. Excepto puentes y festivos, siempre bajo disponibilidad.



# VILNA

## LA CIUDAD VERDIRROJA

TEXTO FERNANDO PASTRANO <http://mamaqueroserturista.wordpress.com>

FOTOS PILAR ARCOS <http://mamaqueroserturista.wordpress.com>



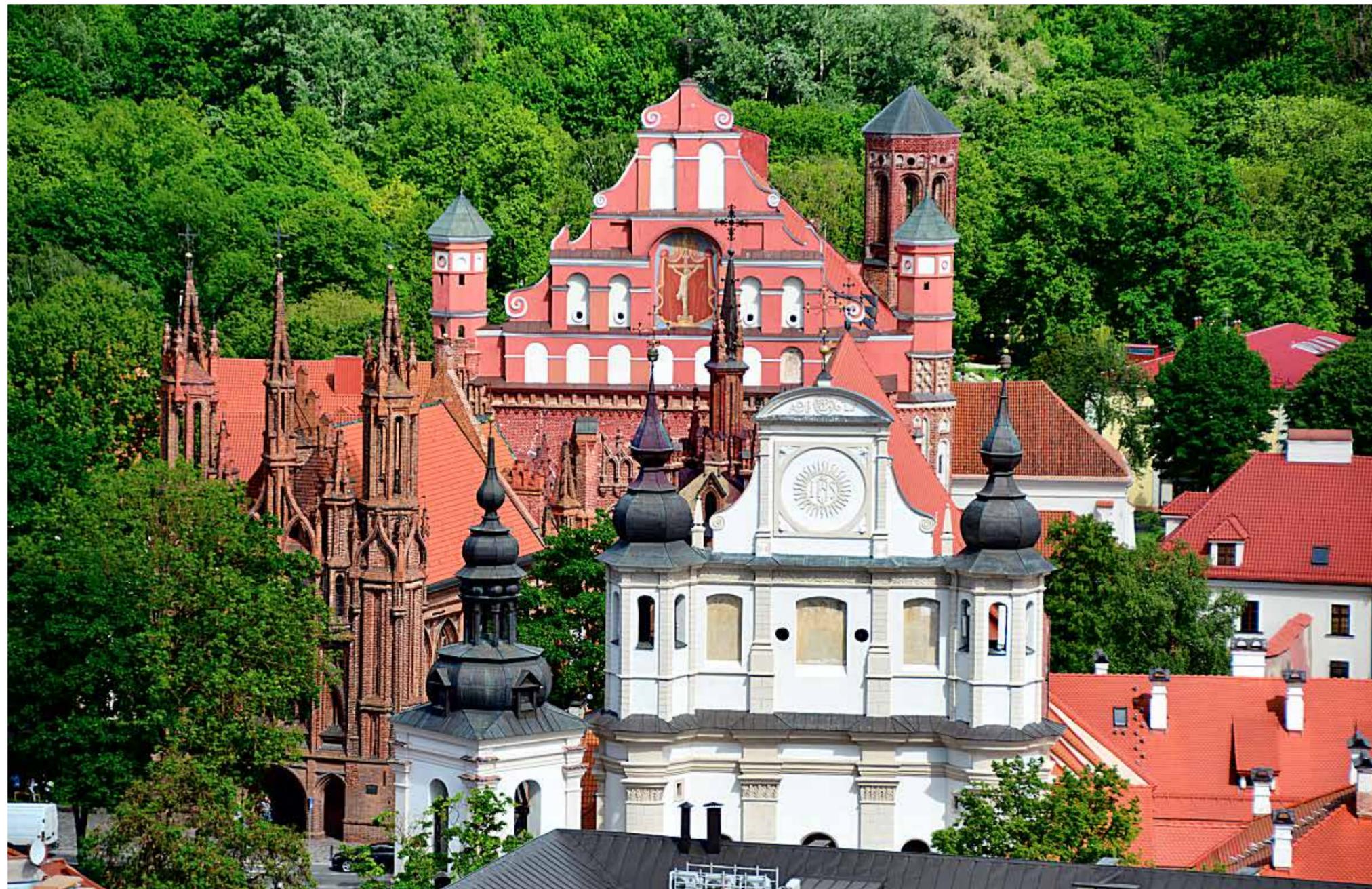
Vilna es la capital verdirroja por antonomasia. Verde por la gran cantidad de parques y bosques que tiene (el 46% de su superficie), y roja por el color de los tejados de sus casas antiguas

Si hacemos caso al pintor ruso Kandinsky, a través de los colores se puede influir directamente en el alma. Así que, siguiendo al pre-abstracto, la capital de Lituania nos toca de lleno el corazón como ciudad armónica y enérgica, fértil y pasional... El verde dicen que simboliza la naturaleza, la armonía, la fertilidad y hasta el dinero; mientras que el rojo, el fuego, la sangre, la energía, la pasión... Y Vilna es la capital verdirroja por antonomasia. Verde por la gran cantidad de parques y bosques que tiene (el 46% de su superficie), y roja por el color de los tejados de sus casas antiguas, diseminadas a lo largo y ancho de casi 4 km<sup>2</sup>.

También se le ha llamado la "Roma del Este" por sus numerosas iglesias. Hay quien ha contado hasta 800 para una población de poco más de medio millón de personas. Así que si tenemos en cuenta que los cristianos son el 82%, sale que hay una iglesia por cada 560 habitantes. ¡Todo un record!

#### UNO DE LOS TRES PAÍSES NÓRDICOS

Lituania es uno de los tres países nórdicos (Estonia, Letonia y Lituania) que hasta hace muy poco estaban anexionados a la Unión Soviética. Su extensión es algo menor que la de Castilla-La Mancha, pertenece a la Unión Europea desde 2004 y a la Zona Euro desde 2015. En el siglo XIII ya era un ducado autogobernado, pero sufrió muchas invasiones



de sus vecinos hasta lograr la independencia definitiva de la URSS en 1991.

Unos dicen que su nombre, Lituania, procede de "Lietava" (o Lietauka), un riachuelo al norte de Vilna. Otros que de "lietus", una palabra que significa lugar de mucha lluvia. Cualquiera le encaja bien.

#### EN EL CENTRO GEOGRÁFICO DE EUROPA

Aunque desde nuestra Iberia consideremos que Lituania está en el Norte de Europa, el Instituto Geo-

gráfico Nacional de Francia cree (y a los lituanos les parece de perlas) que en ese país báltico está el centro geográfico de Europa, concretamente en Purnuskiai, un pueblo a 25 km. al norte de Vilna. La ubicación del centro del Viejo Continente depende, claro está, de lo que entendamos por Europa.

El científico Jean-George Affholder, del Instituto Nacional de Geografía Francés (IGN), determinó en 1989 que en el cruce de la latitud 54°54' Norte y la longitud 25°19' Este se encontraba ese punto terrestre tan disputado.

En Vilna hay unas 800 iglesias para una población de poco más de medio millón de personas. Así que si tenemos en cuenta que los cristianos son el 82%, sale que hay una iglesia por cada 560 habitantes. En la imagen de la izquierda, tres de las iglesias más importantes. En primer término, la fachada blanca de la iglesia del Arcángel San Miguel, de estilo renacentista y barroco, hoy Museo de Arquitectura. A la izquierda, detrás de los árboles, la de Santa Ana de ladrillos rojos, gótico tardío. Detrás la de San Bernardo (s. XV).



El casco antiguo de Vilna es una de las ciudades medievales más grandes que sobreviven en el Norte de Europa. Lo componen 70 calles y callejones, algunas con un encanto especial como esta de Sv. Kazimiero (San Casimiro) y su característico arco. Aquí los estilos arquitectónicos (gótico, barroco, renacentista, neoclásico...) se superponen y se confunden.



Catedral de San Estanislao y San Ladislao, neoclásica con una torre exenta.



### Lágrimas del Báltico

El ámbar, considerado el "oro del Báltico", es una resina vegetal fósil de color amarillo miel. En la prehistoria, hace unos 6.000 años, pudo ser la primera materia utilizada como joya, para encender el fuego, en la medicina y en la magia.

Lituania es uno de los principales lugares del mundo donde se encuentra.

Allí existe una leyenda de tipo Romeo y Julieta. Dicen que la diosa del mar, la bella Yurati, se enamoró de un mortal, pero que su padre, Percunas, el dios del trueno, no estaba de acuerdo y enojado quitó la vida al novio y destruyó el palacio de ámbar de la novia, a la que encadenó en las ruinas. Desde entonces Yurati no para de llorar y sus lágrimas son las piezas de ámbar que aparecen en las playas.



## Lituania es uno de los principales lugares del mundo donde se encuentra el ámbar, considerado el "oro del Báltico"

Hay quien piensa que Affholder hizo una pequeña trampa al incluir en sus mediciones como Europa algunas islas septentrionales más remotas.

### AVATARES HISTÓRICOS

Más arriba o más abajo, lo cierto es que hacia el año 2000 AC, algunas tribus que procedían de Asia se asentaron en las orillas del Báltico, donde se hicieron fuertes frente a los pueblos germanos. Y que en el s. XIII formaban un pueblo consolidado en el Ducado de Lituania. De nuevo los germanos y también los teutones hostigaron a los lituanos. A principios del s. XV, la batalla de Zalgiris (Tannenberg, en alemán) dio por zanjada la disputa con la derrota de la orden teutónica.

Durante la Primera Guerra Mundial, Lituania fue ocupada por Alemania y en la Segunda Guerra Mundial, por la URSS. Tras la caída del Muro de Berlín, en 1991 el gobierno de Gorbachov aceptó la independencia de los tres estados bálticos. Un año después Lituania ya tenía su propia constitución.

Todos estos avatares históricos han dejado su huella en Vilna. Cada calle, cada barrio, guarda vestigios de todas esas épocas. Barroco en muchas iglesias, como

la de San Pedro y San Pablo; gótico en la de Santa Ana; neoclásico en el Ayuntamiento...

### UN SUEÑO..

Un leyenda dice que en el s. XIV el Gran Duque Gediminas durante una acampada junto a la desembocadura del río Vilnia en el Neris tuvo un sueño en el que aparecía un gran lobo negro. Sus augures interpretaron que quería decir que allí debía de construir un castillo. Así lo hizo y su torre, la de Gediminas (Gedimino Pilies Bokstas) hoy visitable, se alza en una colina dentro de la ciudad de Vilna. Desde esta atalaya se tiene una magnífica panorámica de la ciudad. En la plaza de la catedral hay una estatua del Gran Duque al que se considera el fundador de la capital Lituana.

### DESIGNADO POR LA UNESCO PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD

El centro histórico de Vilna fue designado por la Unesco Patrimonio de la Humanidad en 1994 y está considerado como uno de los mejor conservados de toda Europa del Este. Pues en el centro del centro, en la plaza de la catedral, vamos a empezar el recorrido por la ciudad, aprovechando además que aquí esta nuestro hotel.



### Mazmorras y patíbulos

El Museo de las Víctimas del Genocidio, o Museo del KGB, fue prisión de los servicios secretos de Moscú y todavía se pueden ver sus espeluznantes mazmorras y patíbulos, que conservan el tétrico

ambiente de entonces. En sus tres plantas, hay 19 salas abiertas al público, muchas de ellas tienen el mismo aspecto que en 1991 cuando el KGB abandonó el edificio. Y aunque parezca mentira, todo es real.



El castillo de Trakai fue construido en el s. XIV y lo que hoy vemos es una polémica reconstrucción de los años 60 del pasado siglo en la que se intentó "mejorar" el original con materiales nuevos que se confunden con los originales



Se puede recorrer a pie sin mayor dificultad y no temas, los lituanos no están constantemente constipados aunque les oigas estornudar a menudo. Cuando dicen "At...chú" (que parece un estornudo) están pronunciando la palabra "aciú" que no significa otra cosa que "gracias".

Si bien la mayoría de los edificios históricos son barrocos (dicen que Vilna, con permiso de Praga, tiene el mejor conjunto barroco de Europa), la catedral es claramente neoclásica. Está consagrada a San Estanislao y San Ladislao y presenta un aspecto blanco inmaculado con una fachada con seis columnas y un frontón simple que más recuerda al Panteón de Roma que a una iglesia católica. Lo mandó construir en el siglo XIII el rey Mindaugas, convertido al cristianismo, sobre un antiguo templo pagano. A pocos metros de la fachada hay una torre exenta de 57 metros, circular en su base y octogonal más arriba, que sirvió de atalaya defensiva, hoy solo de campanario. Muchos la comparan con la de Pisa, pero su aparente inclinación es

solo un efecto óptico.

El tejado está presidido por tres estatuas que simbolizan a tres de los poderes que ha tenido la ciudad: San Estanislao representa a Polonia, Santa Helena a Rusia, y San Casimiro a Lituania. En el interior, también de un blanco resplandeciente, suntuoso, se conservan medio centenar de obras de arte de primer orden entre cuadros, frescos, esculturas... de los siglos XVI a XIX.

#### LA BALDOSA

Al salir, no es extraño ver grupos de turistas mirando afanosamente al suelo como si se les hubiera caído algo. Buscan una baldosa colocada en 1994 que marca el final de una cadena humana formada en 1989 por dos millones de personas, a lo largo de 650 km. pasando por Tallín, Riga y Vilna, para protestar por la ocupación soviética. Dice la incipiente tradición que si se dan tres vueltas sobre este ladrillo (como bailando un chotis) y se pide un deseo, se cumplirá.

En esta doble página cinco imágenes del castillo de Trakai, su embarcadero y uno de los restaurantes de la zona. También una parte del patio de armas y un cuadro en el que se representa la fortaleza en el s. XV.







Paraguas secándose en la entrada del restaurante Kitchen. Terraza del Café Montmartre, frente a la Filarmónica.

### “UNIVERSITETO GATVE”

Subimos por la Universiteto Gatve (Calle de la Universidad) y llegamos enseguida a la institución de enseñanza que reivindica el honor de ser la más antigua de Europa del Este. Fue fundada en 1570 por jesuitas españoles y su espléndida biblioteca contiene cerca de 200.000 manuscritos e incunables. En el centro del complejo se alza la iglesia de San Juan, anterior a la Universidad. Si subimos a su torre de 68 metros de altura (tranquilos, se puede hacer en ascensor) tendremos algunas de las mejores vistas de la ciudad.

### EL BARRIO JUDÍO

Al lado está el barrio judío. En su día llegó a tener más de cien sinagogas, por lo que también llamaban a Vilna “la Jerusalén de Lituania”. Tras el paso de los nazis, que en 1941 crearon un gueto a partir de la calle Niemiecka, solo queda una, la Sinagoga Coral, construida en 1903.

### LA CALLE DE LOS LITERATOS

La Calle de los Literatos (Literatu Gatve), es una atracción turística peculiar. Peatonal, sus muros están repletos de todo tipo de objetos que pretenden ser obras de arte. Desde una pintada más o menos al uso, a una dentadura postiza pegada en la

pared, pasando por un exvoto o un tornillo. Cada una con su número que remite a una placa donde aparecen los nombres de los autores.

### EL BARRIO DE UZUPIS

Pero si se quiere ver bohemia de verdad hay que cruzar el río Vilnia y entrar en el barrio de Uzupis. De verdad, más o menos, ya en el puente nos encontramos las barandillas metálicas cuajadas con los dichosos “candados del amor”, memez que puso de moda el novelista italiano Federico Moccia (“Ho voglia di te”, “Tengo ganas de ti”) y que se ha extendido por todo el mundo como la peste boba. Mal comienzo.





**Población homogénea**

De entre los países bálticos, Lituania es el que tiene una población más homogénea. No son ni eslavos, ni germánicos y suman poco más de 3 millones de personas dentro de Lituania y otro millón en el extranjero, principalmente en Estados Unidos, Brasil, Canadá, Colombia, Rusia, Reino Unido e Irlanda.

El 83,45 % de la población de Lituania se identifican a sí mismos como lituanos y hablan el lituano como lengua materna, sin embargo la emigración hace que en Lituania haya unas 20 etnias diferentes: 6,74% polacos; 6,31% rusos, 1,23% bielorrusos...

La mayoría de lituanos profesa la religión católica, mientras que los descendientes de los prusianos, que vivían en la región norte de Prusia Oriental antes de la Segunda Guerra Mundial, son en su mayoría luteranos.



**De entre los países bálticos, Lituania es el que tiene una población más homogénea con poco más de 3 millones de habitantes**

Un cartel en cinco idiomas nos indica que entramos en la "Uzupio Res Publica", es decir, la República Independiente de Uzupis (Uzupis significa "Al otro lado del río"). Si se tiene suerte (el show es el show) se topa uno con algún informal guardia fronterizo que le pedirá el visado. Y como nadie lo tiene (no existe), le estampan un sello en la mano a modo de salvoconducto. A estas alturas del relato, el lector se habrá dado cuenta de que todo es un cachondeo. Antes de la Segunda Guerra Mundial, Uzupis era uno de los barrios judíos de Vilna. En los años 50 se convirtió en una zona degradada medio en ruinas, pero tras la independencia, en 1997 un grupo de artistas e intelectuales decidió recuperar la zona y para ello fundaron la "república independiente". Su fiesta nacional se celebra el 1 de abril, Día de los Inocentes, lo que nos da otra buena pista.

Esta pequeña república (medio km<sup>2</sup>, unos 120 residentes) tiene su "ejército" desarmado y formado por una docena de personas; su presidente, actualmente Romas G. Lileikis poeta, músico y director de

cine; y su propia constitución de 41 artículos que, colocada en la calle Paupio en grandes placas de espejo (para que al leerlas nos veamos a nosotros mismos), explica en diez idiomas (español incluido) que "Todos tienen derecho a vivir cerca del río Vilnelé y el río Vilnelé tiene derecho a fluir cerca de todos"... "Todos tienen derecho a morir, pero no es su obligación"... "Todos tienen derecho a equivocarse"... "Todos tienen derecho a ser perezosos y a no hacer nada"... "Todos tienen derecho a cuidar de un perro hasta que uno de los dos se muera"... "Un perro tiene derecho a ser un perro"...

**EL ESCUDO**

El escudo que aparece en la bandera de Uzupio lo forma una mano abierta con un agujero en el centro. Lo que para los españoles significa ser un manirroto incapaz de ahorrar, para los uzupios simboliza que no se puede tomar nada de nadie, pues si se hace, lo tomado se caerá por el agujero. Nada es de nadie, todo es de todos. ¡Utopía! Que diría Tomás Moro.



**Serios, modernos y trabajadores**

Los lituanos no son eslavos ni germánicos, pero constituyen una sociedad de gente seria, moderna y trabajadora. Aunque la tasa de natalidad es baja (10,4 nacimientos por cada 1.000 habitantes) la sensación que se tiene al callejear por Vilna es que se trata de una población joven. Y es que la mayoría de los viejos, claro está, se quedan en casa.

Son también muy altos. A lo mejor por eso son tan aficionados al baloncesto. Son bebedores y fiesteros, como los españoles, y algunos me dijeron que también como nosotros son "anárquicos".



El centro histórico de Vilna fue designado por la Unesco Patrimonio de la Humanidad en 1994 y está considerado como uno de los mejor conservados de toda Europa del Este



E igual que hay cocina de temporada, la bandera de Uzupis es una enseña de temporada. El color de su fondo varía según la época del año: verde en primavera, amarillo en verano, rojo en otoño y azul en invierno. Arcoíris pacifista, indigenista y del orgullo LGBT.

#### FREETOWN CHRISTIANIA DE COPENHAGUE

Más allá del puro regocijo turístico y del pijeísmo estético, Uzupis me recordó en cierta manera a la Freetown Christiania de Copenhague, algo más serio de lo que aparenta. "Hay lugares fecundos, / en los que nacen las ilusiones. / Lugares hermosos / sin propiedad intelectual, / sin relojes para amar, / sin orden patriarcal". (Poema libertario). Mientras nos tomábamos unas cervezas artesanales Jovary (muy recomendables) en el garito Snekutis, un tipo de enorme mostacho me dijo que a los lituanos en los países vecinos les llaman "los españoles del norte". "Es que también somos muy 'anarchistic'", me aclaró. Por cierto si te ofrece una cerveza con "puta" no te mosquees, esa palabra lituana significa "espuma".

#### MUSEO DE LA VÍCTIMAS DEL GENOCIDIO

Quizás para compensarlo (cara y cruz, yin y yang), al día siguiente fuimos al Museo de las Víctimas del Genocidio, también llamado Museo del KGB (Comité para la Seguridad del Estado). Está fuera del casco histórico, en un edificio de aspecto tan siniestro como su contenido, junto a la avenida más importante de Vilna, la Gedimino, que se llamó Lenin (¡qué casualidad!) durante el periodo soviético.

#### TRAKAI

En pureza no pertenece a Vilna, pero el pueblo de Trakai está tan cerca y es tan interesante que no se puede obviar en una visita a la capital lituana. Trakai, quiere decir literalmente "Claro del Bosque" y, en efecto, está rodeado por una densa floresta típicamente lituana (es el único parque histórico nacional de Europa) y a solo 30 km. de Vilna. Se pueden contratar excursiones desde medio día en cualquier hotel.

Arriba, la Calle de los Literatos, peatonal y con los muros repletos de todo tipo de objetos que pretenden ser obras de arte. En la página de la derecha, la adoquinada calle Liejyklos, en el casco histórico.





Tronco de un árbol vestido con tejidos de punto (yarn bombing) frente a la iglesia de Santa Ana.



**Al otro lado del río**  
Uzupis significa "Al otro lado del río". Hace años era un barrio judío notable, pero con la llegada de los nazis quedó despoblado y en ruinas. En los años 50 era una zona degradada por la que nadie pasaba, pero a un grupo de intelectuales y artistas se les ocurrió fundar allí La "Uzupio Res Publica", una autoproclamada "República Independiente", ecléctica y bohemia.

Una tienda de lino, producto típico de Lituania, en el barrio de la catedral.



LINO NAMAI

LINO NAMAI  
• Linen fabric  
• Table linen  
• Bed linen  
• Curtains  
• Towels  
• Linen yarn

LINEN FABRIC  
TABLE LINEN  
BED LINEN  
CURTAINS  
TOWELS  
LINEN YARN

LININAI AUDINIAI  
STALYTESIŲ  
PATALYŲ  
UŽGAUSAI  
KANKERIMASAI  
LININAI TIESLAI

linas ir natūralus vilnos triušis  
Wool and natural yarn



Iglesia de San Juan, en la Universidad.

Su llamativo castillo, que se levanta sobre una de las islas del lago Galvé, sirvió de residencia fortificada de los grandes duques de Gediminas, cuyos territorios casi llegaban al Mar Negro, y resistió las ofensivas de los Cruzados. Se considera uno de los símbolos de la independencia lituana y fue la sede de los caraitas, una corriente del judaísmo procedente de Turquía, que llegaron a Lituania como prisioneros del rey Vitautas (1350-1430). Aquí pudieron conservar su religión y sus costumbres, y aún hoy están presentes en varios restaurantes que sirven a los turistas su cocina tradicional.

El castillo fue construido en el s. XIV y lo que hoy vemos es una polémica reconstrucción de los años 60 y 80 del pasado siglo en la que, según la corriente "interpretativa" de la restauración se intentó "mejorar" el original y se utilizaron materiales que hacen que se confundan las partes viejas con las nuevas. Hoy, sin embargo, el mundo de la reconstrucción de monumentos prefiere la corriente "científica", según la cual hay que consolidar antes que reparar y reparar antes que construir, utilizando siempre materiales diferentes con los que se distingan claramente las partes añadidas de las antiguas. Con todo, el castillo es tremendamente atractivo así como su entorno lacustre. Es muy agradable pasear por sus inmediaciones, hacer un pequeño crucero en velero y recorrer el interior de la fortaleza con un museo de historia que alberga objetos de todo tipo, muchos de ellos procedentes de las excavaciones llevadas a cabo para la restauración del castillo. ●

## GUÍA PRÁCTICA

### VILNA



### CÓMO LLEGAR

Nosotros fuimos con **Ryanair** desde Madrid (4 frecuencias por semana) en un Boeing 730-800 (en la imagen).



La duración del vuelo es de 3 horas y el aeropuerto de Vilna está 5 km. al sur de la ciudad.

### DÓNDE DORMIR

**El Kempinski Cathedral Square** es un magnífico 5 estrellas que ocupa lo que fuera el Palacio de Finanzas (neoclásico), construido en 1900 y acondicionado como hotel en 2012 (en la foto). Se encuentra en el corazón de la ciudad antigua, en la misma plaza que la Catedral y el Palacio Presidencial. En 2013 fue elegido como mejor hotel "Leisure and Residential Development" de Europa Central y del Este. [www.kempinski.com](http://www.kempinski.com)



### QUÉ Y DÓNDE COMER

El clima frío del invierno condiciona, como es lógico, la comida lituana que es abundante, sabrosa y muy apegada a la tierra. Entre ellos destacan los cereales, como el centeno con el que se hace el pan negro, la carne fresca de cerdo y pollo, o la ahu-

mada con ramas de enebro, las salchichas y las salazones de pescado. Las verduras de temporada y las patatas, que se consumen durante todo el año y de todas las maneras posibles, solas o como acompañamiento (pastel de patata kugelis). La cocina lituana también tiene influencias polaca y rusa. El plato nacional es el cepeliani (zėpelin, en la foto) una patata rellena con forma de dirigible.



Casi todas las comidas se empiezan con una sopa, la más popular en verano es la Saltibarščiai, una sopa fría a base de leche fermentada, remolacha, huevos... Otros platos famosos son el Balandėliai, canelones de carne picada envueltos en hojas de col, y el Kepta Duona, tiras de pan frito, queso y ajo. Entre las bebidas la cerveza (alus) es la reina. Lituania ocupa el quinto lugar mundial en consumo de cerveza. La marcas Svyturys (del grupo Carlsberg), y Kalnapilis, ambas de tipo lager, son las más populares, aunque proliferan las artesanales (kaimiskas alus).

**La Boheme**, Sv. Ignoto, 4 tel. 5 212 10 87, es un bar desenfadado de vinos en el casco antiguo, que también se especializa en la cocina de Italia, Francia (interesantes caracoles a la borgoñona) y España (wine & tapas). Está en lo que fuera un antiguo monasterio jesuita.



**El restaurante Kitchen** (calle Didžioji 11, tel. 688 805 58) fue uno de los primeros lugares de la ciudad que introdujo el concepto ahora tan de moda de comer en mesas compartidas (table sharing). Situado en el segundo piso de una vieja casa en la plaza del Ayuntamiento.

### MÁS INFORMACIÓN

**Turismo Lituania:**  
[www.lithuania.travel/es](http://www.lithuania.travel/es)

**Turismo de Vilna:**  
[www.vilnius-tourism.it/](http://www.vilnius-tourism.it/)



Anantara Sathorn Bangkok Hotel



Anantara Mai Khao Phuket Villas



Anantara Lawana Koh Samui Resort



Anantara Layan Phuket Resort



Anantara Bophut Koh Samui Resort

DESCUBRA LAS ISLAS MÁS EXÓTICAS DE TAILANDIA Y UN VIBRANTE ESTILO DE VIDA URBANO

Experimenta un modo de vivir urbano de elite en el corazón cosmopolita de la ciudad de Bangkok. Navega lejos al lugar más romántico de nuestras islas exóticas de Phuket y Koh Samui. No se pierda el último paraíso, la isla tropical de Koh Phangan.

- Anantara Sathorn Bangkok Hotel
- Anantara Mai Khao Phuket Villas
- Anantara Layan Phuket Resort
- Anantara Lawana Koh Samui Resort
- Anantara Bophut Koh Samui Resort





# AUROSAS BOREALES

LAS LUCES DEL NORTE

TEXTO GABRIEL CARREÑO PÉREZ  
FOTOS MANUEL CHARLÓN  
OFICINAS DE TURISMO

En el norte del planeta, a pesar del cambio climático, el otoño se funde con el invierno de forma sobrecogedora. Es entonces cuando más partículas con carga magnética procedentes del Sol alcanzan la atmósfera transportadas por los vientos solares, se mezclan con los diferentes gases presentes y producen efectos lumínicos de distintos colores, sobre todo de tonos verdosos y rosados, a los que, gracias a Galileo Galilei, llamamos auroras boreales.

## YELLOWKNIFE (CANADÁ)

La capital de los Territorios del Noroeste de Canadá disfruta de condiciones inmejorables para ver auroras boreales: suficientemente alejada del mar para gozar de cielos sin nubes y con un paisaje llano que permite admirar la cúpula celeste encendida de tonos luminosos. Aquí reside una población variopinta y mestiza de caucasionos y nativos americanos que se dedica a la minería de diamantes, la pesca de agua dulce y a beber en el único pub islandés que

existe en el norte de Canadá. Los turistas que se aventuran por estas tierras navegan en canoas o conducen trineos de perros mientras pescan lucios de un lago congelado, cazan caribúes acompañados por guías locales o simplemente se extasían ante un paisaje desbordante de naturaleza. De repente, cintas de color verde, rojo, azul y púrpura ondulan por el cielo como movidas por hilos invisibles y cubren el horizonte por completo de impresionistas mantos de color.



Monique y Daniel decidieron un buen día dedicarse a hacer felices a los amantes de lo peculiar. Y optaron para comprar una vieja cabaña flotante en la bahía de Yellowknife, acondicionarla para el turismo y organizar numerosas actividades para los más inquietos y las más aventureras. Nació así Yellowknife Bay Floating B&B: hoy ya dos viviendas flotantes, a unos 200 metros de la orilla, a las que llegas en bote en verano y en coche hasta a la puerta



cuando el invierno ha creado una capa de un metro de hielo bajo nuestros pies. La comodidad está garantizada, pero la ubicación singular de estas casas exige ciertos sacrificios: la electricidad proviene de paneles solares; no está permitido fumar ni llevar mascotas; la banda ancha permite leer emails y mirar internet, pero no da para videos o música en streaming o juegos online; y combiene recordar que el agua del lago es potable y no debe tirarse residuo alguno.



## WHITEHORSE (CANADÁ)

Es una capital, la del Yukón, y hasta tiene aeropuerto internacional. Suena cosmopolita, pero cuando compruebas que tardas menos de ocho minutos en taxi del aeropuerto al centro y deambulas por la arteria principal, la 2ª Avenida, te das cuenta que lo que es: un modesto asentamiento indio *kwanlin dun* que se transformó en campamento merced a la fiebre del oro de finales del siglo XIX, en pueblo a comienzos del XX y en ciudad en los años 50.

Whitehorse es hoy escala necesaria para internarse en el Territorio del Yukón, un gigantesco espacio natural que permanece casi inalterado y tan solitario como desde el comienzo de los tiempos. Es por tanto el lugar ideal para los más aventureros y los amantes de la naturaleza salvaje.

El concepto de senderismo toma aquí tintes de expedición decimonónica; un viaje en canoa se transforma en una epopeya cuajada de anécdotas; una excursión a caballo o en bicicleta, una partida de caza o un día de pesca se trocan en gesta heroica. El sueño del Yukón adopta un halo de aventura desatada y última de la imaginación, como el sueño de los viajes polares para los exploradores del siglo XIX. Una vez finalizadas las actividades, solo queda paciencia, cielos despejados y algo de suerte, y buena disposición para admirar la maravilla de las luces del norte.



A veces un spa lo es todo. Antes, después o durante la aventura, el Best Western Gold Rush Inn se vanagloria de ofrecer lo mejor de la cadena Aveda, una compañía conocida por su acercamiento innovador al uso de flores y esencias. Las tardes son ajetreosas: la clientela regresa de montar a caballo por el Parque Nacional Kluane, pescar en el río Yukón, esquiar al estilo alpino, recorrer los muchos senderos que rodean la ciudad o conducir un trineo de perros husky... Una vez masajeados y acicalados, el pintoresco bar restaurante del hotel, al igual que tantos otros en esta parte del mundo, se llenan de agradecidos comensales, deseosos de degustar en forma de steaks o burgers esa carne procesada de la que habla la Organización Mundial de la Salud. Cuando todo está ya oscuro, desde finales del otoño hasta bien entrada la primavera, se organizan salidas para ver las auroras junto a un buen fuego, bien abrigados, mientras se escuchan leyendas ancestrales de los primeros pobladores.



## LUOSTO (FINLANDIA)

No es necesario viajar hasta el Polo Norte para asistir al espectáculo; al contrario, las zonas más habituales para observarlas se sitúan alrededor del Círculo Polar Ártico. Y la región de Laponia -en este caso la finlandesa- es excepcional por la gran cantidad de auroras que se pueden observar al año, así como por su encanto. Es imprescindible tener paciencia y aunque hoy día hay sistemas para predecirlas, no son del todo infalibles.

El mejor momento para observarlas es unas dos horas antes y después de la medianoche. Pueden durar desde medio minuto a varias horas. Cada pueblo que ha vivido bajo el devenir de las luces del norte le ha dado distintas explicaciones. La mitología del pueblo *sami* (al que erróneamente llamamos lapones) llamaba a las auroras *guovssahasat*, que significa la luz que puede oírse. Los finlandeses las llaman *revontulet*, la cola del zorro que choca contra la nieve.



En los últimos años han proliferado las cabañas de exquisito diseño y techos de cristal para admirar las luces del norte. En Luosto, destino que siempre aparece en los rankings para ver las auroras más fastuosas, Aurora Chalet Hotel ha levantado junto a sus instalaciones hoteleras una serie de cabañas a las que llaman iglús de cristal. Bonitas y bien acondicionadas, sin sauna y con poco espacio para la ropa, ofrecen la posibilidad de ver las luces tumbado en la cama. Cuando se prevé su aparición, recibes una 'alarma de auroras' (llamada de cortesía que avisa con cierta antelación). En este momento cuando comienza el espectáculo, allí mismo. Sin embargo, para los más aventureros, es recomendable salir de la cabaña, andar tres minutos hasta el cercano lago helado o unos siete hasta una espalanada abierta, y disfrutar a lo grande de esa orgía de formas y colores que no deja impasible a quien lo observa.

## ROVANIEMI (FINLANDIA)

Auroras se pueden ver en Oslo o Estocolmo. Lo que ocurre es que en el sur de Escandinavia o en el norte de Escocia la cadencia oscila entre una a tres noches al mes mientras que en Rovaniemi, capital de la tierra de los samis de Finlandia, pueden generarse más 200 noches con auroras al año. Que haya nubes y no se vea nada no es culpa de nadie...

Aunque se suele relacionar las luces del norte con el paisaje invernal nevado, a comienzos del otoño o cuando el invierno viene retrasado

también es posible disfrutar del luminoso espectáculo celestial. Además, es el mejor momento para dejarse llevar por la otra exhibición del lugar: el *ruska*, la caída otoñal de las hojas, cuando el paisaje se tiñe de rojos, marrones y amarillos, el suelo se cubre de hojas y el olor del humo procedente de las primeras chimeneas envuelve el aire. Los bosques se pueblan de setas comestibles y arándanos. Todo un privilegio que se disfruta andando, navegando en piragüa o en bicicleta de montaña.



CORTESÍA DE KAKSLAUTTANEN ARCTIC RESORT

Lejos de cualquier contaminación lumínica y suficientemente lejos de las camas heladas de los hoteles de hielo y sus infraestructuras gélidas, la empresa Arctic Snow Hotel ha levantado 15 habitaciones iglú con techos acristalados en medio de un bosque de abetos.

Son pequeños pero acogedoras, con 360 grados de visibilidad al estilo de las lujosas cabañas de Kakslauttanen, a unos 200 kilómetros más al norte. Una serie de casualidades dieron pie a la construcción de este complejo, que fue creciendo desde el año 1973 convirtiéndose en uno de los destinos turísticos por excelencia del norte del país. En él podemos escoger entre varios tipos de alojamiento, pero lo que más llama la atención son sus iglús de cristal y sus cabañas tradicionales de madera, equipadas con cocina y sauna privada. Disponen además de un restaurante en su edificio principal donde sirven especialidades finlandesas y desde donde se contratan las actividades (esquí, mushing, motos de nieve, safari de renos, pesca...).



CORTESÍA DE KAKSLAUTTANEN ARCTIC RESORT



CORTESÍA DE ARCTIC SNOW HOTEL





## FAIRBANKS, ALASKA (ESTADOS UNIDOS)

La Universidad de Alaska Fairbanks exhibe en su página web un mapa con el pronóstico diario de actividad de auroras, además de un vista del planeta desde el espacio (con un halo verde que muestra la zona cubierta por auroras) y un medidor de intensidad. Todo un despliegue tecnológico para que se pueda cumplir el dicho local: Fairbanks, uno de los mejores lugares del mundo para ver las luces del norte. Ya los nativos americanos de la zona rendían culto a esas extrañas luces que colores que teñían los cielos. Para los *tingit* de Alaska, eran los bailes de los espíritus humanos, mientras que para sus vecinos *salteaus*, más al sur, eran espíritus de animales como el salmón, el reno o la ballena los que bailaban en lo alto del cielo.

Estados Unidos es conocido por su afición al turismo "lo más grande": la alubia más grande, la rueda más grande, la escultura más grande de un coyote... Y Chena Hot Springs Resort no se queda atrás. Ofrece el museo de hielo más grande del planeta que permanece todo el año helado. Y no es asunto baladí porque en Fairbanks, en verano, los termómetros alcanzan los 25 grados con facilidad. Aquí se alza el Aurorium, con capacidad para 25 personas, que mira al noreste en busca de las anheladas luces... Aunque también se alquila para bodas y otros eventos. En el museo de hielo, como era de esperar, enseñan a tallar hielo. Irónicamente, donde se levanta el museo estaba un hotel de hielo que fue cerrado por el Departamento de Bomberos por no contar con detectores de humo y extintores, tal y como exige la ley.



CORTESÍA DE CHENA HOT SPRINGS RESORT

## ILULISSAT, GROENLANDIA (DINAMARCA)

Cada pueblo del planera se enorgullece de algo. Ilulissat, de sus icebergs; hasta el punto de reivindicar el que hundió al Titanic. "Aquí nació, casi con total seguridad", dicen ufanos. Porque en esta tierra las moles de hielo no solo se ven sino que se escuchan: su flujo constante y los roces entre icebergs provocan crujidos conmovedores. Sientes el movimiento aún estando tumbado. Todo ello gracias al glaciar Jakobshavn (Sermeq Kujalleq en groenlandés), el más veloz del mundo con sus 20 metros diarios y

sus 35 kilómetros cúbicos de hielo anuales. Este fiordo helado es Patrimonio de la Humanidad desde 2008. Como era de esperar, Ilulissat significa iceberg, aunque bien podría significar jauría, ya que son más de cuatro mil los perros que viven en sus alrededores, esforzadas máquinas que tiran de los trineos que se mueven por todas partes en invierno. De hecho, los pilotos (*mushers*) locales saben cuando se acaba el buen tiempo porque los perros dejan de estornudar. Alergia al verano, según dicen.



El Hotel Arctic alardea de ser el cuatro estrellas más septentrional del mundo. Lo que nadie se atreve a negar es su posición privilegiada: en la misma orilla del fiordo de hielo declarado Patrimonio de la Humanidad por Unesco y con unas instalaciones que cumplen las expectativas de una larga lista de dirigentes mundiales que han visitado el alojamiento (incluyendo un centro de conferencias sorprendente para tan remoto lugar).

Entre las muchas actividades que organizan está la de admirar, con una perspectiva sin obstáculos envidiable, las luces del norte mientras se degustan platos calificados de "la cocina más silvestre del mundo" por la revista Gastro. Para completar la oferta cuentan con unos iglús de aluminio que abren de mayo a octubre para sentarse a ver pasar los icebergs... Pasa la vida.

## ¿Y QUÉ HACEMOS HASTA QUE SE ENCIENDEN LAS LUCES DEL NORTE?



### PARA AMANTES DEL TURISMO 'FAST'

Hasta la llegada de las motos de nieve, moverse por las tierras heladas del norte exigía sacrificar, al menos, tiempo. Hoy, nos impresiona la velocidad de estos cacharros, destinados a satisfacer a los apasionados de la aventura no exenta de riesgos. Te embutes en un mono polar, un casco integral y te lanzas a segregar adrenalina y vivir emociones fuertes. No apto para amigos de los paisajes.



### TRADICIONES MILENARIAS

Sauna y baño en el lago es parte de la vida de las personas más norteadas. Sin pretensiones ni alharacas, relajadamente; antes de cenar, mientras se tuesta el salmón o el lucio recién pescados y se enfría el vino o la cerveza, solo o en grupo, esta tradición es hoy divertimento más que higiene, que lo fue en tiempos sin duchas o bañeras. Muy frioleros abstenerse.



### DE PASEO... CON ESQUÍES

Deporte y turismo unidos por la afición a la naturaleza, aunque sus orígenes son más prosaicos. Alguien se dio cuenta de que las raquetas de nieve ralentizaban el transporte y creó estas originales lamas que se deslizaban con facilidad por el hielo y la nieve. En la actualidad, el esquí de fondo, además de deporte, es una buena excusa para entrar en calor y disfrutar del paisaje.



### EL MEJOR AMIGO EN EL HIELO

Como todas las actividades que otrora fueron supervivencia, dirigir un trineo de perros no es asunto trivial. Los perros perciben el entorno con un detalle que al humano se le escapa. Saben si el hielo que cubre el lago es frágil y hasta llegan a detenerse cuando advierten un peligro de rotura inminente. Pilotar un trineo es una experiencia que nadie que visite el gran norte debe perderse.



### LECCIONES DE SUPERVIVENCIA

La paciencia es la madre de la ciencia. Y aquí hemos de disponer de ambas. Saber dónde y cuándo requiere tiempo y maestría. Abrir el agujero no es tan fácil como parece en la foto. Luego está la paciencia secular del pescador, en este caso a 15 grados bajo cero. Pero al notar el tirón y ver aparecer el lucio la experiencia turística se transforma en existencia, en humanidad eterna.



### UN VIAJE POR LA HISTORIA

En Escandinavia, hubo un tiempo en que se jactaban de aterrar a sus vecinos que, carentes de poderes fuertes establecidos, padecían las incursiones vikingas como una plaga demoniaca. Pero al visitar sus asentamientos, la persona que viaja descubre los momentos más íntimos de una civilización que posteriormente se convertiría en la más avanzada socialmente del planeta.



### PARA AMANTES DEL TURISMO 'SLOW'

Tú, en moto de nieve; yo, en trineo de renos. Sin vergüenza. A ritmo de la tierra, casi en silencio. Lo más apropiado para ornitólogos aficionados y otros naturalistas. Bajo la acogedora manta de reno, el desliz del trineo es el ritmo del canto tribal, la vuelta a la infancia, el sueño del aventurero que se empapa del ambiente para nunca olvidar que un día tuvo la suerte de viajar.



### EL OTOÑO MÁS ESPECTACULAR

El marcado contraste entre las cuatro estaciones es parte del ciclo natural en el mundo boreal. El color otoñal de las hojas de los árboles anuncia el fin de los largos días veraniegos y sirve de recordatorio al frío y oscuro invierno que se avecina. En esta época, a finales de verano, se produce una explosión de color en los bosques que a nadie deja indiferente.





## TROMSØ (NORUEGA)

Estamos en Noruega, muy al norte. Sobre la cubierta de un barco, el sonido que producen las auroras boreales es un crujido insólito y se parece a varios ruidos conocidos: al crepitar de la electricidad estática, al caminar por encima de las hojas y la hierba seca, al estrujar un celofán... Son extraños chasquidos que acompañan a las luces de colores. Para el folklore esquimal es el sonido de los espíritus de los muertos, jugando a algún juego o intentando comunicarse con nosotros. Desde finales del año 2013 el Sol entró en un periodo de máxima actividad, que se define a partir del número de manchas solares detectadas sobre la superficie del Sol. Este otoño será pues una ocasión magnífica para maravillarse con las luces del norte.



Tan seguros están en la naviera Hurtigruten de que vamos a ver auroras boreales que invitan a un crucero gratis si no aparecen. Esta empresa es una de las grandes instituciones de Noruega. Antes del auge del turismo, sus barcos surcaban la costa más salvaje de Europa, bajo el sol de medianoche en verano y a través de la noche polar en invierno, manteniendo unidos los dos extremos del país. Hoy, organizan viajes de cinco o seis días de Tromsø a Kirkenes y regreso, con visita a Cabo Norte y el Arco de Struve, protegido por UNESCO como parte de una cadena de triangulaciones que se extienden desde Hammerfest, al norte de Noruega, hasta el mar Negro. Cada parada está cajada de actividades y excursiones.



## LONGYEARBYEN (NORUEGA)

Es la capital del archipiélago de las Svalbard y se encuentra situada en la isla principal, Spitsbergen, a unos 1.500 kilómetros del Polo Norte. La ciudad poblada más septentrional del planeta disfruta de temperaturas que pueden caer en el invierno a 50 grados bajo cero. Quien viaje encontrará pub y discoteca, supermercados y concesionarios de autos, iglesia y escuela, hoteles y restaurantes, un hospital... Pero no cementerio. La razón es que los enterrados no son cenizas a la cenizas y polvo al polvo, sino que se mantienen en perfecto estado de conservación a causa del hielo. Y eso no gusta a las autoridades. Para quienes solo van como visitantes, sin ánimo de perdurar, mientras



se espera la oscuridad precisa para ver auroras, se abre un gran abanico de posibilidades: visitar el Nordenskiöld Lodge, que sirve como campamento base para aquellos viajeros que quieren recorrer el glaciar del mismo nombre. Desde Longyearbyen se llega a Nordenskiöld en barco, motonieve o en trineo tirado por perros. Toda una experiencia. También vale la pena visitar el

pueblo fantasma de Pyramiden, que fue abandonado por la empresa rusa que explotaba la mina. A Pyramiden se llega en barco aunque se necesita un guía armado para espantar a los osos polares. Otra excursión imprescindible es andar por el interior del glaciar Longyear, a su agradable temperatura de 3 bajo cero en pleno invierno. La entrada asusta, pero solo eso.



De la oferta hotelera de Longyearbyen, dejando aparte locales correctos como el Radisson Blu Polar Hotel, hay que mencionar dos lugares singulares:

Basecamp Hotel, con 14 habitaciones y dos suites, con diseño cabaña de tramperos, sin televisión en las habitaciones, pero con un notable catálogo de aventuras que, por supuesto, incluye el avistamiento de auroras boreales.

Mary Ann's Polarrigg Hotel, en otros tiempos un conjunto de cabañas para mineros, con sus habitaciones de estilo ecléctico las lujosas y funcionales las básicas. Disponen de un pequeño spa, un restaurante de fusión ártica-oriental y una bar de mineros para entusiastas del colesterol.



## REIKIAVIK (ISLANDIA)

Antes de ir a Reikiavik un amigo me dio un rápido resumen '24 horas' en la capital de Islandia: madrugar, nadar o solo mojarse en una piscina municipal de agua geotermal, desayunar en Öskjuhlíð, el edificio con una cúpula de cristal que se ve en lo alto de la colina; visitar la

colección permanente del Reykjavik Art Museum; ir a Kolaportið, el rastro de Reikiavik, si es fin de semana; pasear por las calles Laugavegur o Skólavörðustígur para, cuando cae el día, llegar a la imponente iglesia Hallgrímskirkja. Si aparecen auroras, podremos afirmar: "¡Jo, qué día!".



CORTESÍA DE ION LUXURY ADVENTURE HOTEL

Es cierto que ION Hotel no está en el mismo Reikiavik, sino a unos 40 kilómetros, pero su emplazamiento le convierte en cita obligada para ver auroras y mucho más. Sobre colinas de lava, al llegar allí el silencio sobrecoge. Su cercanía al Parque Nacional Thingvellir, Patrimonio de la Humanidad por UNESCO, le confiere un estatus de rincón privilegiado para entender el medio ambiente local. Fuego y hielo en un entorno cuidado, exterior e interior. Habitaciones correctas, un restaurante peculiar y un galardonado Northern Lights Bar acompañan un spa cuya estrella (pido perdón a masajistas y esteticistas) es la piscina exterior de agua caliente de 10 metros de largo.



## ISLAS SHETLANDS (ESCOCIA-REINO UNIDO)

Este archipiélago se encuentra en el punto más septentrional de Escocia. Gracias a su latitud, es posible ver auroras y aunque en invierno las condiciones meteorológicas no acompañan, en otoño es fácil dar con un cielo despejado. En el pasado las conocían como Fir Chlis o Merry

Dancers, pequeños hombrecitos danzantes que llenaban el cielo de colores inexplicables para los locales. Las Hébridas Exteriores, la isla de Skye, la playa de Durness o la mismísima ciudad de Edimburgo (desde Calton Hill), son otros lugares de Escocia desde poder ver los danzantes...



En las Shetlands, como en buena parte del campo escocés y por ende del Reino Unido, conviene olvidarse de los hoteles estandar y optar por los B&B, esos adorables *bed and breakfast* llenos de cuadros victorianos, colchas estampadas, cojines bordados y papeles pintados en las paredes. Hay de todos los precios pero tienen en común esa atmósfera decadente que nos traslada a la época de nuestras abuelas o bisabuelas...

Nota final: La probabilidad de ver la aurora se mide con el índice KP, que define el nivel de tormenta geomagnética en una escala del 0 al 9. El 1 es un campo magnético con muy poca actividad, mientras que el 9 indica una tormenta extrema. A medida que el índice aumenta, las luces del norte se vuelven visibles desde más cerca del ecuador. Para ver la aurora boreal en Escocia, la predicción del KP tiene que rondar entre el 5, 6 ó 7. Para planificar o recibir alertas cuando el KP sea alto, puedes suscribirte a webs como Aurora Watch (tienen un sistema de avisos), Spaceweather, Spaceweatherlive (en español), u otras webs que muestra el índice europeo, como la de la Universidad de Alaska.

CONSEJOS FOTOGRÁFICOS



Cuando uno ve una aurora boreal por primera vez lo único que piensa es en disfrutar de este bello espectáculo en el cielo que sucede en los otoños e inviernos en el norte. Fotografiarlos es otro cantar.

Lo primero que tenemos que tener en cuenta es las bajas temperaturas del lugar donde estamos; esto repercute mucho en las baterías de nuestra cámara. La solución es tenerlas con un cable alargador pegadas a nuestro cuerpo y desde luego tener baterías de reserva. Hacer fotos a auroras boreales requiere paciencia y saber escoger un buen lugar de toma; la suerte será el componente extra para un buen resultado.

El encuadre tiene que tener algo terrestre para dar validez y profundidad a la foto: un árbol, una casa... Esto sitúa a la persona que ve la foto ante el paisaje y lo hace más real.

Los componentes imprescindibles son un buen trípode y un cable disparador, ya que nos enfrentamos a tomas de varios minutos de exposición. El resultado de la foto nunca será el que hemos visto con nuestros ojos, ya que la foto ha captado todo el movimiento de la aurora durante la exposición; es decir, cuanto más larga es la exposición de la foto más posibilidades hay de una foto con muchos colores.

Hay que mencionar que tenemos tres tipos de auroras: verdes, azules y rojas, estas últimas son las más raras y, por ello, en todo el norte hay cazadores de auroras, siempre en busca de las rojas.

Una vez realizadas las fotos tener en cuenta que el material ha soportado temperaturas de bajo cero; cuando regresemos a nuestro hotel o cabaña es aconsejable, casi obligado, una

transición de nuestro material a una nueva temperatura. Si no realizamos este proceso nos podemos encontrar con un desagradable problema: la condensación de agua en los cristales de nuestros objetivos. Esto nos puede impedir hacer fotos durante bastante tiempo.

Otro inconveniente es que en el cuerpo de cámara, la baja temperatura puede influir en los circuitos electrónicos y hacer que la cámara por momentos falle; esto lo podemos resolver forrando la cámara con un trapo para poder aislarla un poco de la temperatura exterior.

Con estos pequeños consejos ya podemos hacer unas fotos al cielo. El encuadre y la suerte esta en vuestras manos.

Recordad que si la cámara se moja un poco es bueno al regresar a la cabaña darla con el secador de pelo un poco para quitarla la humedad.

Sobre los datos para fotografiar poned un diafragma medio, un 8, y buscad una velocidad baja, evitad luces contaminantes y, si hay luna, ponedla a la espalda, ya que si la tenemos de frente las fotos no serán las buscadas. Lo más aconsejable es hacer las fotos en noches sin luna. En el norte, al ser tan alta la latitud, eso es muy posible ya que de aparecer esta muy baja.

Por lo demás, hay que recordar que el trípode estará a nuestro lado siempre: la luz escasea y casi todas las fotos serán con él.

El flash no merece la pena a no ser que le utilicemos separado de la cámara y para fotos muy artísticas.

Buen viaje y buena caza de Auroras.

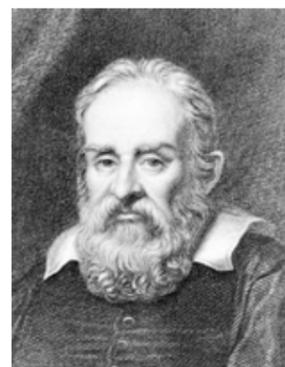
[www.manuelcharlon.com](http://www.manuelcharlon.com)  
[mchfoto.blogspot.com.es](http://mchfoto.blogspot.com.es)

CULTURA RECOMENDADA

El término *aurora borealis* fue usado en 1621 por el científico y filósofo francés Pierre Gassendi, pero George Siscoe ha dado



razones para creer que fue introducido por Galileo Galilei en 1619 (según aparece en *Majestic Lights, The Aurora in Science, History and the Arts* por Robert H. Eather, American Geophysical Union, 1980).



Elias Loomis, de la Universidad de Yale, recopiló en 1860 un mapa anotando cuantas veces se observaron las auroras durante un año medio en varios lugares.



En 1881, Hermann Fritz (1830-1883) recopiló un mapa más preciso. Hacía mucho tiempo que se sospechaba que la aurora esta-

ba causada por electrones que llegaban del exterior y que chocaban con la alta atmósfera.

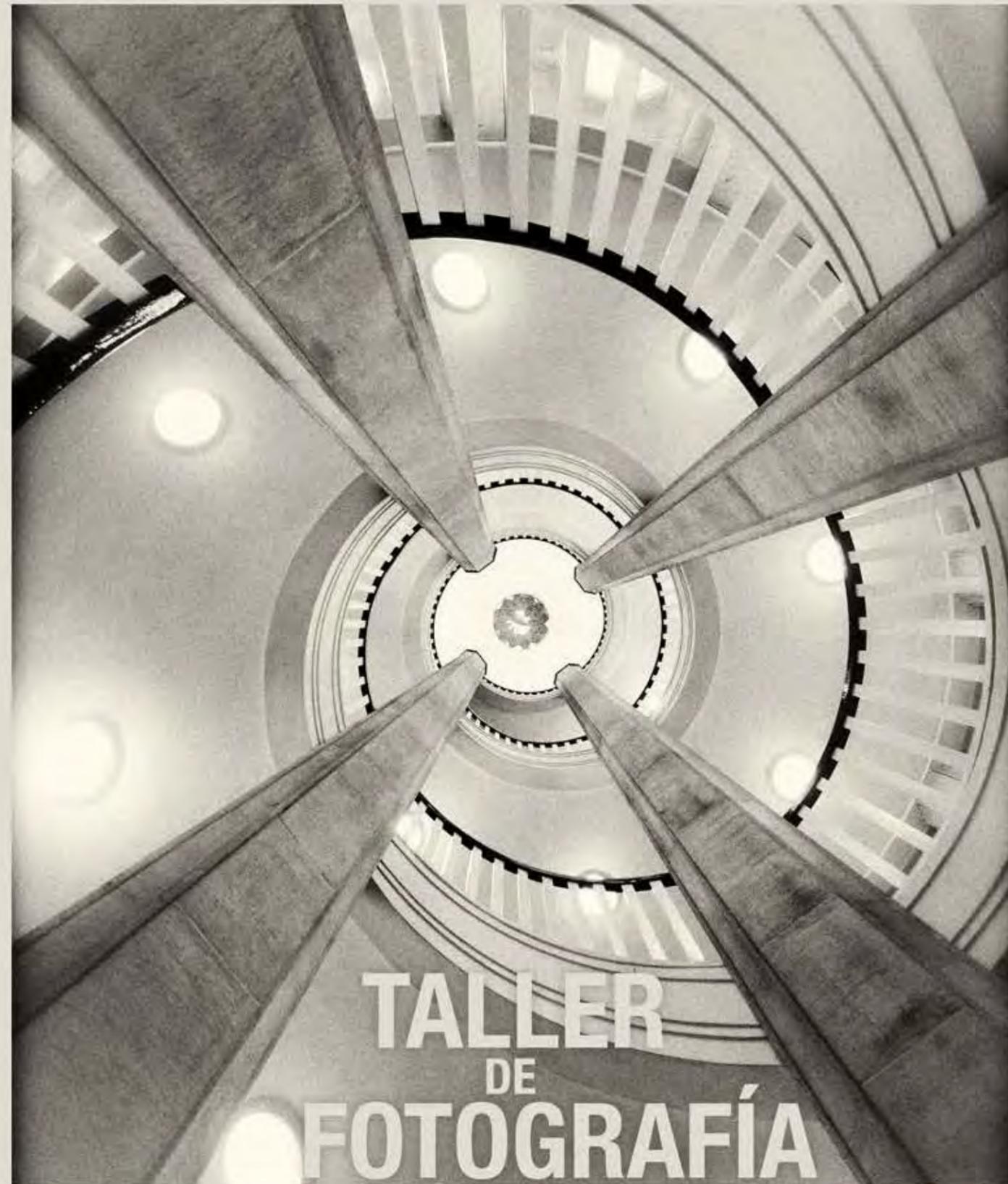
El físico noruego Kristian Birkeland (1867-1917) colocó una esfera imantada representando la Tierra dentro de una cámara de vacío y apuntó un haz de electrones. Vio que los electrones eran guiados por el campo magnético hacia la proximidad de los polos magnéticos de la esfera.



Sin embargo, no fue hasta 1954 cuando se pudieron realmente observar los electrones aurorales, mediante detectores abordo de un cohete lanzado hacia la aurora por el equipo dirigido por James Van Allen, de la Universidad de Iowa. Carl McIlwain,



otro miembro de ese equipo, usó en 1959 un experimento con cohete para identificar las partículas y los electrones de una energía media correspondiente a la aceleración de 6000 voltios. En la actualidad los satélites científicos cruzan regularmente los flujos de electrones aurorales y miden sus propiedades y también se observa la aurora desde el suelo con cámaras de vídeo y radares especiales.



- ❖ Curso individual de tres días (teoría y práctica).
- ❖ Curso en grupo. Máximo 6 personas. El objetivo de este curso es aprender a ver, contar una historia con fotos. Iniciación al reportaje (teoría y práctica).
- ❖ Curso para niños. Máximo 6 niños. De 7 a 14 años. Con este curso intentamos que nos enseñen su mundo y así poder aprender qué es lo que les inquieta o gusta de su alrededor. Este curso se realiza en un entorno conocido para el niño (su casa o local de su comunidad)

Más información en [www.manuelcharlon.com](http://www.manuelcharlon.com)  
[mchreportajes@gmail.com](mailto:mchreportajes@gmail.com)

# BIRMANIA

## THE ROAD TO MANDALAY

TEXTO Y FOTOS MANENA MUNAR [www.laventanademanena.es](http://www.laventanademanena.es)



Navegando en The Road to Mandalay se observa el tráfico del río y la mucha vida que bulle en sus orillas.

El río Ayeyarwady con sus 2.170 km .de longitud es la arteria vital de Birmania a la que cruza de norte a sur. Por él surcaron barcos de la realeza, vapores británicos... Hoy, navegando en The Road to Mandalay se observa el tráfico del río y la mucha vida que bulle en sus orillas

**K**ipling escribió su famoso poema Mandalay dedicado al soldado británico cuando remontaba el río Irrawaddy en un vapor de la Irrawaddy Flotilla Company para combatir contra el ejército de Thibaw, el último rey birmano, en la Tercera Guerra de Birmania (1888-1889). Y a pesar de que Ruyard Kipling nunca estuvo en Mandalay, el verso llegó a ser un clásico que hablaba del amor entre un inglés y una birmana y de la vida alrededor de la autopista fluvial que supone el, hoy denominado río Ayeyawardy.

Por mas de dos mil años los reinos birmanos se asentaron a sus orillas . Las ciudades cambiaban constantemente en importancia y soberanía: Sri Kshetra, Bagán, Sagaing, Ava, Amarapura y Mandalay eran centros urbanos de comunicación y defensa. Y el Irrawaddy jugaba un papel protagonista . Tanto que los británicos fundaron la legendaria flotilla y desde finales hasta mediados del siglo XIX dominaron el río en su ruta comercial con China a donde transportaban teca, algodón, arroz... La flota se construyó en Clyde, Escocia, y una vez en Mandalay, con una tripulación de hindúes de Chittagong al mando



El maquillaje Tanaka es una práctica común en Myanmar que sirve para protegerse del sol.

de oficiales escoceses, la IFC llegó a ser la más grande flota fluvial del mundo.

Años después y en el otro extremo del planeta la compañía fletadora de cruceros por el Rin, Koln Dusseldorf construye un crucero fluvial, el Nederland, que hizo su viaje primerizo saliendo de Rotterdam en el año 1964. El Nederland o Elbresidenz, no era un barco cualquiera y en poco tiempo se transformó en un lujoso hotel náutico que, zarpando de Dresde bogaba por el río Elba, hasta que en 1994 Belmond lo juzgó idílico para navegar por las exóticas aguas del Ayeyarwady y lo compró. Tras una mi-

nuciosa remodelación, el futuro The Road to Mandalay subió al carguero Condock IV, atravesó el Canal de Suez y finalmente desembarcó en Yangón.

Y al igual que el soldado británico anónimo del verso de Kipling, The Road to Mandalay remontó el Ayeyawardy desde Rangún hasta Mandalay.

#### COMIENZA EL VIAJE

La aventura birmana empieza en Yangón-Rangún, capital de Birmania desde la colonización británica, hasta que en 2005 la Junta Militar declara capital de la nación a la ciudad de Naipyidó.



La delicadeza y el amor por los detalles está presente en cada motivo.

El templo de Shwedagon, cuya estupa de 100 m. de altura está recubierta en oro, sobresale en el cielo de Yangón, custodiada por dos gigantes leones. Esta meca del Budismo culmina con la corona de 5.448 brillantes y 2.317 rubíes adornando la cima de la Paya de Shwedagon



Casas flotantes navegan por el río Ayeyarwady.



El semblante de su gente transmite esa serenidad suspendida en un tiempo que no ha corrido tan deprisa como en otros lugares, y a pesar de su turbulenta historia que, comenzó con la llegada de la etnia Pyu y de la Mon, introductora del budismo, pasó por diversos reinos, la colonización del imperio británico durante la que se convirtió en una provincia de India, y finalmente la toma del poder por la Junta Militar, aunque desde 2010 el país presume de democracia y se ha abierto al exterior.

Los hombres visten falda; una segunda piel que manejan con soltura. El Tanaka decora los rostros de la mayoría de mujeres y niños; más de 2000 años llevan los birmanos untándose el ungüento de aroma parecido al sándalo que se obtiene del árbol Tanaka y que sirve para hidratar la piel, protegerla del sol y que según ellos dicen, ilumina y embellece la faz.

Yangón es una ciudad no muy grande, pocos edificios altos y restos de arquitectura colonial de esa estancia británica que George Orwell describe con maestría y sin remilgos en Días de Birmania. Rangún, a la que la Junta Militar cambió el nombre por Yangón, guarda uno de los tesoros del budismo, el templo de Shwedagon, cuya estupa de 100 m. de altura, recubierta en oro, sobresale en el cielo de la ciudad y embelesa al visitante, cuando al atravesar la entrada, protegida por dos gigantes leones, sube unas interminables escalera y se encuentra con miles de templos, estupas y altares a donde los devotos acuden con flores e incienso para honrar a su Buda, en esta meca del Budismo que culmina con la corona de 5.448 brillantes y 2.317 rubíes adornando la cima de la Paya de Shwedagon.





Se utilizaron 1060 troncos de teca para levantar en U-Beine el puente de madera más largo del mundo.

Escenas cotidianas de la vida de Myanmar.



**EL DESTINO DE UNA DAMA**

La presencia de Aung San (Bogyoke-General) y de su hija Aung San Suu Kyi, La Dama, flota en el aire de Yangón, especialmente en Shwedagon donde el líder Aung San sedujo a la multitud que acudió ensalzarle en la gran pagoda en 1946, un año antes de negociar la independencia con Gran Bretaña y de asumir una presidencia que le llevaría a ser asesinado en Julio del 1947. En esa misma pagoda, Aung San Suu Kyi convocó en 1988 a una concurrencia que veían a la hija de Aung San como una tabla de salvación contra la Junta Militar. Aung San Sue Kye vivía en Oxford con su marido, un profesor inglés, y con sus dos hijos. Lo que iba a ser un viaje breve a Birmania para atender a su madre enferma, supuso un cambio radical en su vida. Testigo de los horrores que sufría el pueblo bajo la dictadura militar y arengada por miembros del NLD (Liga Nacional para la Democracia) asumió un liderazgo que le costó el arresto domiciliario de quince años; ni siquiera la permitieron acompañar a su marido moribundo, ni recoger el premio Nobel de la paz en 1991. Su confinación terminó en 2010. Aung San Sue Kyi es líder de la oposición con su partido el NLD y ha anunciado su deseo de presentarse a la presidencia del país en las elecciones de 2015.

**EL BARCO SALE DE MANDALAY**

The Road to Mandalay posa entre estupas, templos y colinas; la auténtica postal birmana. Una vez abordado, cada cual se acomoda en su cabina, recorre el barco y conoce a quien será su guía y consejero durante el viaje. San es un hombre de mediana edad, ojos de lince y conversación sutil. Solo conocerle se adivina que las visitas con él serán interesantes. Y así es. La primera de ellas es el mercado de Mandalay donde

San desvela el origen de los muchos productos desconocidos, sobre todo en cuanto a condimentos se refiere, y habla sobre la gastronomía del país, cuya base son las especias y hierbas, que utilizan para sus currys y para el plato nacional de la Mohinga; una sopa de pescado al curry con tallarines de arroz. Entre frutas y hortalizas, explica como Mandalay fue la última capital de Birmania antes de que los británicos aparecieran en escena en 1885 y trasladaran la capital a Rangún. Aún así la ciudad continúa siendo el centro cultural y espiritual del budismo. Lo testifican sus pagodas, estupas y monasterios, como la maravilla de teca que supone el Monasterio de Shwenandaw.

Las imágenes de Buda predominan en Mandalay, la más espectacular mora en el altar de Mahamuni, donde bajo sus cuatro metros de altura ampara a los miles de peregrinos que llegan a ofrecer su alma y sus ofrendas al gran Buda.

Allí se observan algunas de las tribus que componen Myanmar; de la cinta de las mujeres Akha alrededor de sus cabezas cuelgan adornos de plata y monedas. A las Pa-O se les identifica por sus coloridos turbantes en los que predomina el naranja chillón, las féminas de la tribu Padaung (mujeres jirafa) visten collares de cobre que van añadiendo a su flexible cuello según cumplen años. Las mujeres de la etnia Chin lucen curiosos tatuajes faciales, mientras que las Lisu calzan sombreros de los que penden pompones. La mayoría de las etnias tienen en común su fervor a Buda, ya que el 80% de Birmania practica el budismo Theravada, excluyendo a un 20% que se divide entre cristianos, islámicos y bautistas. En la pagoda Kuthodaw, a los pies de la colina de Mandalay, se encuentra el libro más grande del mundo que contiene las escrituras budistas talladas en 729 tablas de mármol.



El bello e insólito escenario de Bagan  
sorprende, hipnotiza...Cien de sus  
tres mil pagodas son patrimonio de la  
humanidad.





#### The Governor's Residence

Situado en la zona de las embajadas de Rangún, como su nombre indica fue la antigua residencia del Gobernador de los estados del sur, en aquellos años 20 que todavía se sienten en su estructura colonial de teca. Las estancias de la casona son diáfanas y abiertas en grandes balconadas que huelen a jazmín y a galán de noche, fragancias que los ventiladores de ratán esparcen por un jardín que envuelve la mansión con su exuberante flora tropical. El Hotel parece estar suspendido sobre la piscina verde esmeralda a la que rodean un enjambre de sombrillas naranjas que le hacen aún más acogedora. Atractivo que aumenta cuando de noche, hotel, piscina y flora se iluminan a la luz cadenciosa de los farolillos. Las habitaciones son cálidas y predomina el lino blanco en las cortinas, sofás y ropa de cama, matizados por almohadones con vivos colores y adornos tropicales sobre los muebles de teca.

Si la luz del sol hace brillar con fuerza el colorido de The Governor's Residence, bajo la lluvia el estar alojado allí es toda una experiencia. Llueve, más bien diluvia, como solo lo hace en el Trópico. El sonido del agua rompiendo sobre el tejado, haciendo crecer las plantas a la vista de todos y difuminando las imágenes de la gente corriendo para guarecerse, o simplemente disfrutar de la ducha celestial, es algo que no debe perderse. Tras la lluvia se impone un cocktail en el Bar Kipling y una deliciosa cena asiático-europea en el restaurante Mandalay.



Íntimos amigos en una aldea de Bagan.

Los monjes ocupan una parte importante de la población. Sus túnicas color azafrán protagonizan el escenario birmano, como también lo hacen las rosadas de las monjas budistas. En los monasterios femeninos, las novicias, peladas al cero, estudian, cocinan, meditan, aprenden disciplina... pero no por ello borran su blanca sonrisa y sus ojos burlones dejan entrever a la mujer que se esconde tras los hábitos y que, con otro peinado y otra vestimenta, se convertirá en alguien muy diferente. Claro que el concepto vocacional es otro que el occidental. Muchos de esos monjes y monjas son temporales, pues los seguidores de Buda tienen la opción de ingresar en un monasterio cuando quieran y por el tiempo que deseen.

Hay quien se queda de por vida, y hay quien no, cuenta San, aludiendo a su propia experiencia, ya que vivió años en un monasterio, del que salió para iniciar su experiencia profesional,

y a donde, según dice, piensa regresar, pues nada le infundió tanta paz y sabiduría como sus vivencia monacales, concluye San.

Como postre del día, la puesta de sol en el puente de madera de U Bein, a las afueras de Mandalay. Levantado hace 150 años con el fin de unir la pagoda de Kyauktawgyi y la aldea de Taungthaman con la ciudad de Amarapura, contemplarlo mientras se pone el sol es un espectáculo fantasmagórico. Las aguas del lago Taungthaman se vuelven azul marino, el cielo se engalana de rosa, y el sol pasa de amarillo, naranja, a rojo reventón, haciendo de los monjes que lo cruzan, la gente en bicicleta, y las mujeres con canastos en la cabeza, sombras chinescas que representan un papel tan real como esa misma vida que les lleva a cruzar el puente todos los días, mientras los turistas, apostados en las barcas, les contemplan atónitos.



Saliendo de una de las muchas pagodas de Bagan.

Templo Kutho Daw en Mandalay.



Los lacados, la plata , joyas y telas son parte de la artesanía local, como lo es el pan de oro con el que recubren las imágenes y pagodas

Se utilizaron 1060 troncos de teca que levantaron en U-Bein el puente de madera más largo del mundo.

Volviendo al barco da pie a disfrutar del bullicio callejero de Mandalay. La mayoría de los vehículos lleva el volante a la derecha, pero los hay que lo tienen a la izquierda, con lo cual la conducción es bastante anárquica, aunque todo el mundo está acostumbrado a ella. Abundan las motos y sus motoristas llevan un casco a lo "Gran guerra del 14". Al borde de la calzada se salpican unos curiosos puestos con botellas de plástico que contienen lo que podría ser zumo de manzana, de piña, y que sin embargo no es otra cosa que gasolina en pequeñas dosis ¿para motoristas? ¿para urgencias? La pregunta es si algún turista despistado la habrá ingerido en un ataque de sed.

#### UNA NAVEGACIÓN SERENA

La vida en el barco es el complemento perfecto para la aventura del Ayeyarwady . Con capacidad para mas de cien personas, The Road to Mandalay tiene camarotes amplios con todas las comodidades. Pero donde se hace la vida es en cubierta. Allí está el restaurante bufé, el bar de copas y la piscina, donde los huéspedes de diversas nacionalidades, charlan sobre el viaje, saboreando un Bloody Mary o una Piña Colada. El trayecto de Mandalay a Bagan

apenas son 400 km. pero bien organizados para desmenuzar los entresijos del río, y aprender sobre la cultura birmana a bordo, saboreando su gastronomía y disfrutando del teatro de marionetas sobre pasajes de su historia, el aprendizaje del maquillaje Tanaka, o las anécdotas de la tripulación que sirven para comprender la vida en los bancales del río.

Los camarotes del The Road to Mandalay gozan de un esplendido ventanal por donde observar el navegar del barco desde la cama.

Durante el día The Road to Mandalay cruza balsas de bambú que llevan teca y cerámica para vender en el mercado. Los ferrys cargan gente a rebosar y los botes de pescadores se salpican con las tradicionales Hnaws, las gabarras de madera que no han cambiado desde tiempos inmemoriales.

A lo largo de los bancales del río se suceden los campos de trigo, maíz, arroz y también de cacahuets y sésamo, por donde discurren carretas de madera tiradas por bueyes. La vida rural poco a cambiado con los siglos. De hecho un 75% de una población de 50 millones vive de la agricultura . Chozas de paja alojan a la mayoría. Si se alcanza un nivel de vida superior, el propietario se construirá una morada de teca o padauk .



El río Ayeyarwady es la arteria vital de Myanmar.





**Bagán, la ciudad de las pagodas**  
 El barco se acerca a la que fue la capital del Imperio Birmano, Pagán o Bagán, la gema de la travesía, uno de los monumentos religiosos más memorables del mundo, en el que 100 de sus 3000 pagodas son patrimonio de la humanidad. La mayor parte datan de los años 1044-1283, la era dorada de Birmania, íntimamente ligada al legendario Rey Anawrahta que subió al trono en 1044 y que, dado su fervor religioso, infundió su fe, el budismo Theravada en sus súbditos. Uno de sus magníficos legados fue la Pagoda de Shwezigon. Otra bella pagoda es la de Ananda que tiene budas enclaustrados en angostas cuevas de ladrillo.

La magnificencia de lo que debió ser Pagán en sus años de esplendor quedó mermada por los ataques del Kublai Khan en 1287 y por una serie de terremotos que acabaron convirtiéndole en una aldea. Aún así las pagodas y estupas se pierden en el horizonte y siguen causando un efecto estremecedor cuando se contemplan por primera vez, especialmente en el ocaso desde el templo de Ananda.

Hay que dar un último vistazo a Bagán desde la cubierta de The Road to Mandalay al amanecer, cuando se alzan los globos aerostáticos sobre su cúpulas y tapan el sol formando un curioso eclipse que dejan adivinar el relieve de las pagodas bajo un ejercito de globos.



Las estupas y pagodas también dependen del rango adquisitivo de aquel que la levanta para honrar a Buda y asegurarse una reencarnación honrosa. Resulta chocante observar como los monumentos religiosos están hechos de piedra, ladrillo...; materiales duraderos, mientras las casas son de paja o como mucho de madera. Y es que según las creencias birmanas, el mas allá es sólido y perdurable mientras que para el más acá no merece la pena invertir demasiado.

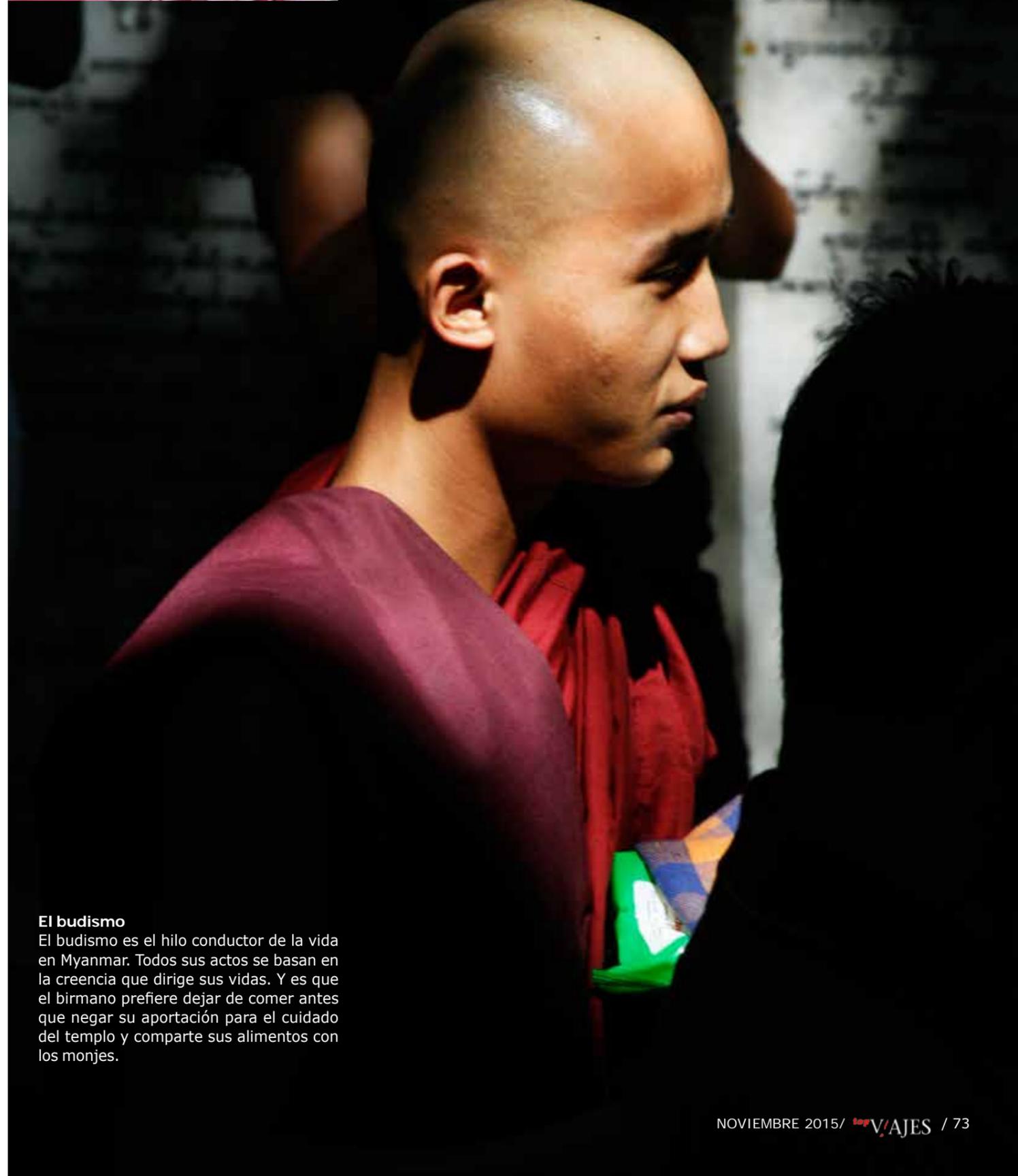
**EL BUDISMO ES EL HILO CONDUCTOR DE LA VIDA EN BIRMANIA**

Todos sus actos están enfocados en la creencia que conduce sus vidas. Estupas y pagodas se suceden entre las modestas construcciones de las aldeas y parecen recién levantadas por el lustre de sus ornamentos. Y es que el birmano prefiere dejar de comer antes que negar su aportación para el cuidado del templo y comparte sus alimentos con los monjes. Es impresionante asistir al almuerzo en el monasterio de Mahagandayon en Amrapura, la antigua capital de Birmania, a 11 km. de Mandalay. Colas interminables de monjes, ordenados por edad, se alinean cuenco en mano, mientras que los feligreses acuden con u cacerolas gi-

gantescas y les sirven el arroz, verduras, carne o pescado que ellos mismos han preparado. Los monjes se retiran y una vez comidos, las viandas sobrantes van a parar a los mendigos apostados en las esquinas del monasterio.

Durante el viaje se visitan los talleres de lacado, y en ellos se aprende a valorar estos objetos de complicada confección que se obtienen mezclando ceniza con la savia del Thitsee Tree y montando capas sobre estructuras de bambú, madera y palo que tras el teñido final, saldrán convertidos en cajas, platos... El pan de oro es otra bella especialidad del país que domina la técnica ya que con él recubren las pagodas al menor desperfecto.

Uno de los momentos más hermosos de la travesía es cuando ya de noche cerrada, The Road to Mandalay se va a la cama, es decir, a una pequeña playa cercana a una aldea. Antes de llegar y bajo la música de Bach aparece una raya luminosa que se aproxima al barco al ritmo de la corriente. En la cercanía, el espejismo se rompe en minúsculos y brillantes puntos que se arriman hasta rodear The Road to Mandalay revelando su identidad de miles de velas danzando en el agua al son de la sinfonía.🌊



**El budismo**

El budismo es el hilo conductor de la vida en Myanmar. Todos sus actos se basan en la creencia que dirige sus vidas. Y es que el birmano prefiere dejar de comer antes que negar su aportación para el cuidado del templo y comparte sus alimentos con los monjes.



Si la luz del sol hace brillar con fuerza el colorido de The Governor's Residence, en Yangón, bajo la lluvia el estar alojado allí es toda una experiencia. Llueve, más bien diluvia, como solo lo hace en el Trópico. El sonido del agua rompiendo sobre el tejado, haciendo crecer las plantas a la vista de todos y difuminando las imágenes de la gente corriendo para guarecerse, o simplemente disfrutar de la ducha celestial, es algo que no debe perderse.



En Kuthodaw Paya-Mandalay se encuentra el libro más grande del mundo grabado en 729 losas de marmol.



## GUÍA PRÁCTICA

### VISADO

Para viajar a Myanmar hace falta el visado de turista (28 días) que se puede tramitar desde embajadas cercanas al país de origen (Alemania, Francia, Reino Unido) o desde Bangkok cuya embajada de Myanmar está en 132 North Sathorn Road, al lado de la parada del Skytrain BTS Surasak.

### CÓMO LLEGAR

No hay ningún vuelo directo de Europa a Birmania, por lo que hay que volar a alguna capital de Asia que enlace con Yangón. La línea más conveniente por el tema del visado es Thai Airways [www.thaiairways.com](http://www.thaiairways.com) y de allí a Yangón con la misma Thai o con Myanmar Airways International [www.maiair.com](http://www.maiair.com)

También se puede volar con British Airways [www.britishairways.com](http://www.britishairways.com), con Lufthansa [www.lufthansa.com](http://www.lufthansa.com). o con Singapore Airlines [www.singaporeair.com](http://www.singaporeair.com)

### CONSEJOS

Llevar moneda cambiada ya que no hay cajeros automáticos.  
1 dólar son 975 kyats. 1 Euro 1.273 kyats.

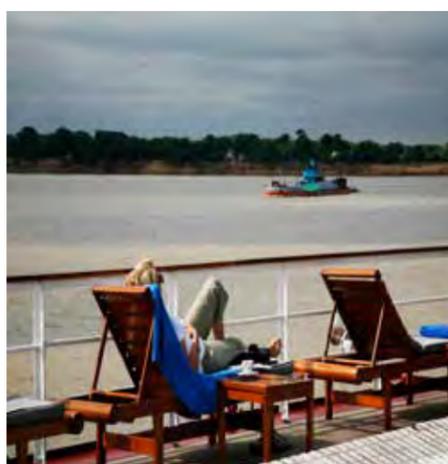
### DÓNDE DORMIR Y COMER

**The Governor's Residence.**  
Para sentir y saborear la delicadeza y belleza de la decoración, flora y gastronomía de Birmania.  
35 Taw Win Road  
Dagon Township  
Yangón  
Tel. (+95-1) 229860  
[reservations@governorsresidence.com](mailto:reservations@governorsresidence.com)  
[www.governorsresidence.com](http://www.governorsresidence.com)  
[www.belmond.com](http://www.belmond.com)



### The Road to Mandalay

A bordo de The Road to Mandalay se disfrutará de lo mejor de la fascinante Birmania, aún por descubrir.  
[www.roadtomandalay.net](http://www.roadtomandalay.net)  
[www.belmond.com](http://www.belmond.com)



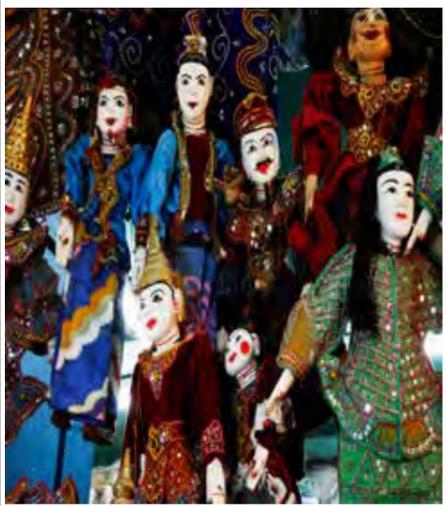
**Orcaella** otro crucero de lujo de Belmond, zarpando de Mandalay, navega a través del río Chinwin, a las faldas del Himalaya.  
[www.belmond.com](http://www.belmond.com)

**Sobrevolar las pagodas de Bagan** al amanecer a bordo de un globo aerostático es una experiencia inolvidable.



### COMPRAS

En los mercados locales se pueden comprar lacados, plata, joyas, telas y teca.



### LIBROS

**Días de Birmania** - George Orwell.  
**Poema Mandalay** - Josep Ruyard Kipling.  
**Irrawaddy Flotilla** - Alister McCrae y Alan Prentice.

“Un viaje de mil millas comienza con un primer paso” (Proverbio Hindú)



[www.marfatravel.com](http://www.marfatravel.com)



# CANAL DU MIDI

PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD

TEXTO Y FOTOS MARIA ORTEGA

Navegar libremente por esta obra de la ingeniería civil del siglo XVII, a bordo de un barco de alquiler y sin título de patrón, una alternativa fascinante de turismo fluvial para un viaje en familia o con grupos de amigos.

El Canal du Midi, con 240 kilómetros de longitud, debe su existencia a la cabezonería de un francés lunático, Pierre-Paul Riquet (1604-1680), quien se empeñó, contra viento y marea, erre que erre, en poner en marcha un sistema de navegación que conectara el Mediterráneo y el Atlántico sin necesidad de rodear la península Ibérica

**E**n la actualidad es un destino turístico ideal para viajeros curiosos y amantes de experiencias singulares, pero hay que remontarse al siglo XVII para comprender la proeza que supuso la construcción del Canal du Midi, una obra de alta ingeniería que pretendía enlazar el Mediterráneo y el Atlántico. Con el paso del tiempo y con la pujanza de otros medios de transporte, esta ingeniosa infraestructura ha ido perdiendo su función inicial y se ha ido transformando paulatinamente en lo que ahora es: un espacio al que peregrinan los que aman el turismo fluvial, los apasionados de las rutas en bicicleta o inclu-



Buena parte de este espacio natural es una auténtica autopista, bien delimitada y señalizada, para los amantes de la bicicleta, que pueden recorrer todo el canal de punto a cabo por una senda que circula en paralelo al agua. Los plataneros y cipreses que bordean sus orillas se encargan de proporcionar sombra.

so los fanáticos de las caminatas a pie, aquéllos que se ponen en marcha en busca únicamente de los sonidos y la compañía de la naturaleza.

#### ¿NOS VAMOS A NAVEGAR POR EL CANAL DU MIDI?

Sólo se necesita la complicidad de la familia o animar a un grupo de buenos amigos para que el plan se pueda hacer realidad en poco tiempo. Son múltiples las embarcaciones de recreo que surcan las tranquilas aguas

de este enclave del Mediodía francés, especialmente durante los meses de más calor. La mejor idea para emprender una travesía por el canal es dejarse aconsejar por las compañías de alquiler de barcos que tienen mayor experiencia. No hay mucha diferencia de precios entre unas y otras, pero la infraestructura y capacidad de respuesta que tienen ante un imprevisto siempre es mayor en las empresas que disponen de una mayor flota.



Hubo que levantar 63 esclusas, 126 puentes, siete acueductos y seis presas para resolver los accidentes del trazado. Ejecutar todas estas construcciones fue una labor de titanes, aunque el reto más complicado fue resolver el suministro de agua. Cuando acaba el Canal du Midi, en Toulouse, comienza el Canal Lateral del Garona, que conduce al Atlántico. Ambos conforman el Canal de los Dos Mares.

La aventura se combina con la tranquilidad y la calma de los paisajes. Existe libertad absoluta para atracar los barcos donde mejor nos convenga. Eso sí, de noche está prohibido navegar.





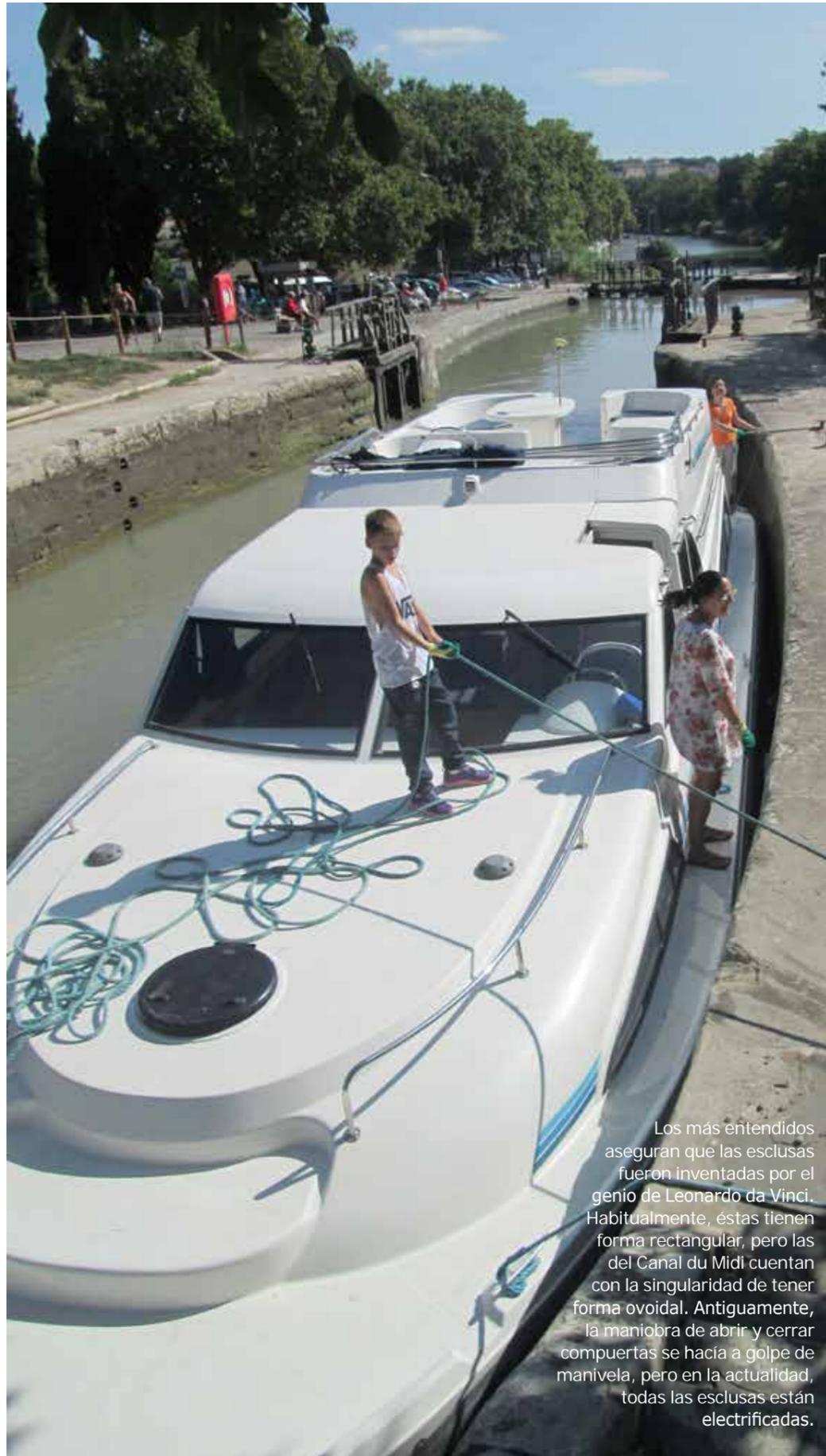
El paso de las esclusas es la fase más emocionante de la travesía. No hay que tener cuidado: un profesional, un esclusero, ayuda a los tripulantes a amarrar los barcos durante esta fascinante maniobra que permite salvar los desniveles del terreno. Las siete esclusas de Fonsérannes, junto a Beziers, son las más famosas y las que atraen a mayor número de curiosos.





### Emoción e ingenio

Hay esclusas sencillas, dobles, triples, cuádruples y algunas, como las de Fonsérannes, son una verdadera proeza mecánica. Nada menos que hay que sortear siete compuertas en tan sólo 300 metros. Y por si esto fuera poco excitante, enseguida nos vamos a encontrar con el estrecho túnel de Malpas, de 173 metros de longitud, el primero construido en la historia para permitir el paso de un canal. Tras superar lo que nos parecía imposible, de repente la ruta se torna tranquila y calmada, sin sobresaltos, y discurre entre interminables hileras de plátanos y la vista de viñedos que, en verano, se hallan a punto de la vendimia. La luz se inmiscuye entre las copas de los árboles y brindan estampas dignas de una buena cámara fotográfica. En la imagen superior, la plaza de la Comédie de Montpellier, ciudad situada a apenas una hora del extremo mediterráneo del Canal du Midi.

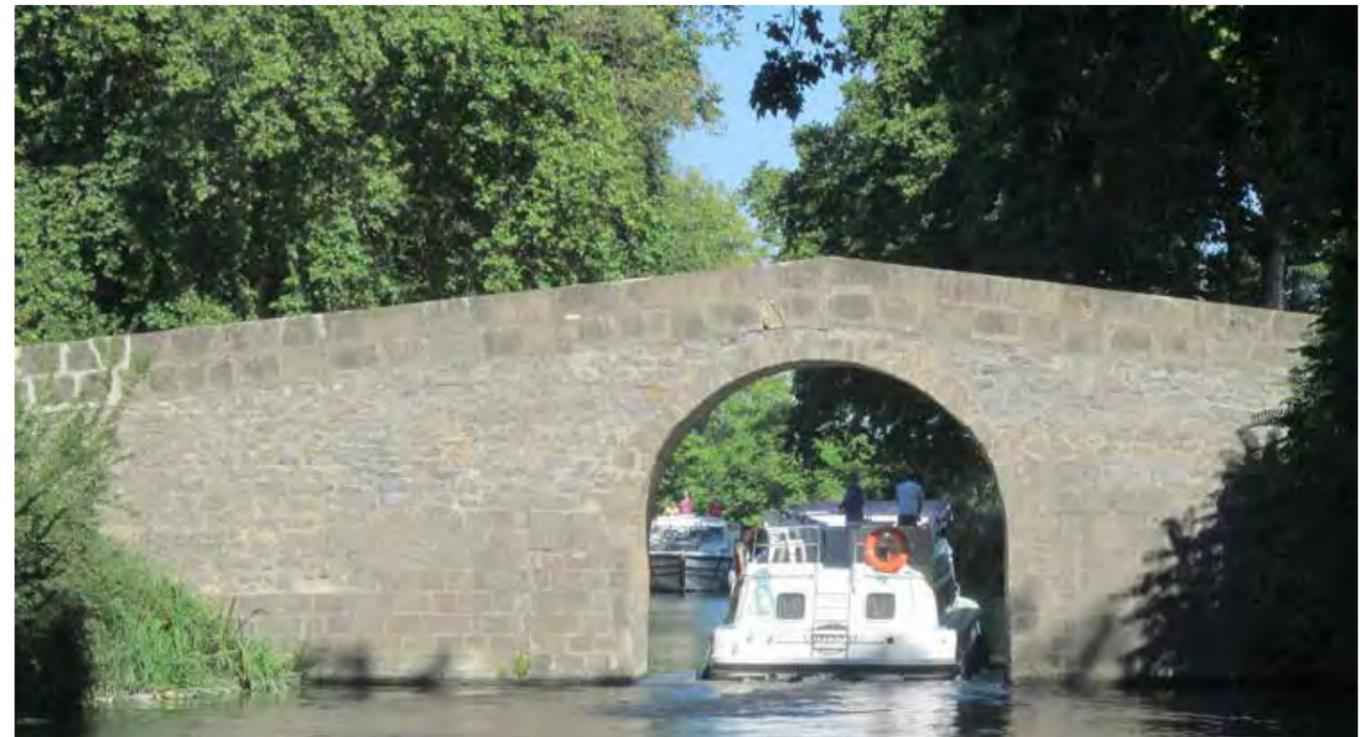


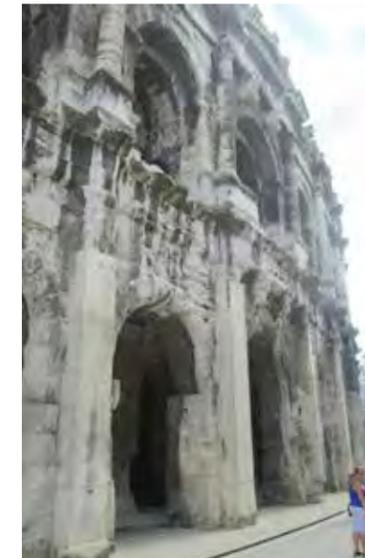
Los más entendidos aseguran que las esclusas fueron inventadas por el genio de Leonardo da Vinci. Habitualmente, éstas tienen forma rectangular, pero las del Canal du Midi cuentan con la singularidad de tener forma ovoidal. Antiguamente, la maniobra de abrir y cerrar compuertas se hacía a golpe de manivela, pero en la actualidad, todas las esclusas están electrificadas.



### Cosa de niños

Los niños también pueden ponerse al timón del barco -evidentemente, con la indispensable compañía y supervisión de un adulto- y navegar sin riesgos por las remansadas aguas del Canal du Midi. Nada que ver con la experiencia del "capitán de 15 años" surgido de la imaginación de Julio Verne, aquel jovencito Dick Sand que no tuvo más remedio que ponerse al mando de la embarcación en la que viajaba de grumete en una tremenda aventura literaria plagada de terribles peligros marinos. Aun así, a los más pequeños les hace felices solamente la idea de que pueden pilotar, aunque sea a pequeños "sorbos", una embarcación que, sin duda, les va a parecer impresionante. ¡Menuda emoción!





### Tranquilidad y sosiego

Es muy importante tener en la cabeza que transitar el Canal du Midi no es una carrera contra el tiempo, sino un viaje de placer, un itinerario para degustar la calma y parar cuando se nos antoje. El objetivo es únicamente disfrutar de los atractivos de la ruta, que son muchos. Si la travesía se hace en verano, las opciones se multiplican. La oferta gastronómica tampoco es despreciable. No hay que dejar de probar el contundente "cassoulet", el plato típico de la región que debe su nombre a la cazuela utilizada en su cocción, la "cassole".



Antes de comenzar el viaje, es posible contratar bicicletas para toda la tripulación y también servicio de wifi en todo el recorrido por apenas 50 euros la semana

### EL PRESUPUESTO

Lo primero que conviene delimitar es el número de personas que viajarán en el barco y la duración de la travesía, porque de ello dependerá también el presupuesto. Resulta más económico si aumentan los pasajeros que comparten los gastos -no hay que olvidar que los espacios siempre son reducidos- y lo mismo sucede con el número de días de la travesía porque, si se contrata para más tiempo es, proporcionalmente, más barato.

### PILOTAR UN BARCO

Son muchos los que llegan hasta el Canal du Midi atraídos por la posibilidad de pilotar un barco sin necesidad de poseer un título oficial que acredite sus habilidades. Un breve curso de formación previo a la ruta y la ayuda de un mapa con las principales atracciones y servicios del camino son suficientes para surcar sin miedo las aguas del canal y dar rienda suelta a la aventura. Son barcos-casa que no superan nunca los 6 kilómetros por hora y que, según el tamaño, tienen una capacidad de 4 a 12 personas.

Los barcos que navegan por el Canal du Midi disponen de todas las comodidades: una pequeña estancia común, camarotes con duchas y aseos individuales, agua potable fría y caliente, cocina a gas y horno, televisión, DVD, radio, nevera, calefacción, extintores, ropa de cama y baño, y hasta una vajilla completa.

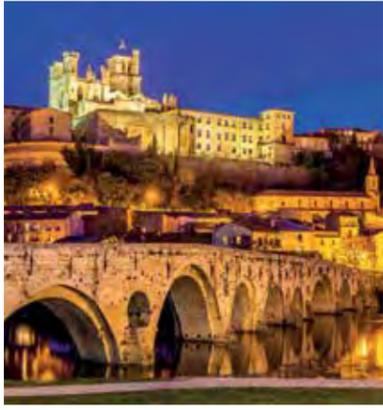
### TRAZAR LA RUTA A SU GUSTO

Con la lección aprendida, cada equipo de navegantes puede trazar la ruta a su gusto y establecer una agenda de actividades. Además, se pueden contratar bicicletas para toda la tripulación por poco dinero y también servicio de wifi en todo el recorrido por apenas 50 euros la semana. Además, los pequeños y pintorescos pueblos bañados por el canal poseen un rico patrimonio monumental y un interés muy particular. Al ser zona de viñedos, hay castillos-cava donde invitan a degustar exquisitos caldos. Una visita obligada merecen, desde luego, las tres grandes ciudades que delimitan las aguas del recorrido. Hablamos de Beziers, Carcassonne y Toulouse.

### Más allá del canal

Para los que, además de la naturaleza, también disfrutan del patrimonio monumental y artístico, se hace indispensable una visita a la muy romana y torera ciudad de Nîmes, también famosa, curiosamente, por ser la cuna de los pantalones "jeans". Esta vez hay que hacerlo en coche, antes o después de la travesía en barco, porque hay que desviarse durante aproximadamente una hora desde el extremo más meridional del canal. Considerada la "Roma francesa" por sus numerosos y célebres monumentos de la época del emperador Adriano, la urbe se transforma durante su feria taurina. Su emblemática Arena es uno de los anfiteatros romanos mejor conservados del mundo. Tiene forma de elipse perfecta y una capacidad de hasta 24.000 espectadores. En la actualidad, como la Arena de Verona, sigue usándose para fiestas, manifestaciones deportivas y espectáculos líricos.





### Béziers, la cuna de Pierre-Paul Riquet

El Canal du Midi existe gracias al empeño y la tenacidad de Pierre-Paul Riquet (1604-1680), un recaudador de impuestos de Béziers que luchó con uñas y dientes para que su sueño se hiciera realidad. Inicialmente, su proyecto fue objeto de burla en la corte de Versalles, pero encontró un aliado muy especial en el rey Luis XIV. El faraónico trabajo precisó de 12.000 trabajadores y más de 15 años de tareas, desde que en 1666 se pusiera, por decreto real, la primera piedra. El canal costó una cifra colosal para la época y hasta el propio Riquet hubo de empeñar todo su capital cuando, al final, Versalles dejó de enviar fondos. El 15 de mayo de 1681, pocos meses después de su muerte, se abrieron las presas y el canal se llenó de agua. Su sueño se había hecho realidad, pero no vivió para contarlo.



### LAS NOCHES EN EL CANAL DU MIDI

Las noches en el Canal du Midi ofrecen una experiencia muy particular y casi mística, porque permiten gozar de cielos atestados de estrellas en medio de una calma que añade más belleza a este espacio exclusivo, donde sólo se escuchan los sonidos de la naturaleza. Es la medicina y el alimento ideal para los que necesitan escapar del ruido y el estrés.

### RESTAURANTES Y HOTELES

Al abrigo del agua, la zona se ha ido enriqueciendo con pequeños restaurantes y hoteles con encanto que brindan servicio a los que transitan por las cercanías del canal. No hay que olvidar que a apenas una hora en coche se hallan ciudades milenarias tan emblemáticas como Montpellier o Nimes, que merecen, desde luego, una visita antes o después de la travesía.

### PORT CASAFIERES

Esta singular experiencia puede comenzar en cualquiera de los puertos fluviales que salpican la ruta. Una buena idea es comenzar en Port Casafieres, en el extremo mediterráneo del Canal, muy cerca de Sete, y seguir la travesía en dirección a Toulouse.

Nos vamos a encontrar con pueblos tan entrañables como Capestang, Argeliers, Le Somail, Ventenac-en-Minervois, Colombiers, Homps, etc. que en otros tiempos gozaron de mayor gloria. Y con esclusas, puentes, acueductos... y pequeñas aldeas que invitan a deambular sus tranquilas y despejadas calles y a charlar con los lugareños.

### OBRA CIVIL MÁS IMPORTANTE

No por casualidad el Canal du Midi está considerada la obra civil más importante del siglo XVII y no en balde fue incluido en 1996 en la lista del Patrimonio de la Humanidad. Este prodigio de la inteligencia humana después se completaría con el Canal Lateral del Garona, pero para ello tuvieron que pasar muchos años, incluso siglos, porque hasta el siglo XIX no se dio por finalizada la obra. Ya para entonces, el nacimiento del ferrocarril comenzaba a poner en entredicho y a cuestionar la utilidad de los canales para el tráfico de mercancías y pasajeros.

En la actualidad, el canal hoy aguarda a los viajeros que quieren disfrutar de paisajes singulares en una atmósfera de calma y sosiego. Si hubiese que poner tres requisitos para animarse a realizar la ruta, serían éstos: tener un espíritu inquieto, amar la naturaleza y soñar con la aventura. •



## GUÍA PRÁCTICA

### CÓMO LLEGAR

El Canal du Midi tiene 240 kilómetros de longitud, y discurre entre la ciudad mediterránea de Sete y la monumental Toulouse. Desde España se puede llegar en automóvil por autopista, por vía aérea y por ferrocarril. Se puede navegar en las dos direcciones, por lo que se puede optar por cualquiera de las dos ciudades francesas.

### CUANDO IR

La mejor época es la primavera y el otoño, porque se evita la aglomeración de barcos y el exceso de calor de la época estival.

### ALQUILER DE EMBARCACIONES

Existen diversas compañías que alquilan barcos. Es aconsejable contratar las empresas que tienen mayor logística para evitar contratiempos y porque disponen de varias sedes permanentes a lo largo del recorrido. La compañía **Leboat** ([www.leboat.es](http://www.leboat.es)), con más de 40 años de experiencia en el turismo fluvial, goza de gran prestigio y se ha convertido en el líder europeo en el alquiler de barcos sin licencia. Tiene rutas en ocho países diferentes (Francia, Bélgica, Italia, Holanda, Alemania, Inglaterra, Irlanda y Escocia), aunque es en Francia donde cuenta con una mayor selección de cruceros. Prácticamente tiene propuestas de navegación por todo el país: Bretaña, Borgoña, FrancheComte, LoireNivernais, Aquitania, Charente, Lot, Canal du Midi, Camarga, Alsacia... En total, tiene 24 bases en Francia y 13 en el resto de Europa, con unos 60 modelos de barcos que a su vez cuentan con una capacidad desde 2 hasta 12 personas. Desde abril de 2016, incorpora un nuevo modelo de barco a su flota, una embarcación ideal para las parejas que lleva por nombre "Horizon". Todos los clientes de Leboat tienen la posibilidad de descargarse en el teléfono móvil, de manera gratuita, una aplicación muy útil (Le Boat) para tener información detallada de cada crucero: mapas de navegación, puntos de interés, restaurantes y otras curiosidades sobre la región elegida.

Sólo en el Canal du Midi, Leboat tiene bases en Castelnaudary, Trèbes, Homps y Port Casafières. La compañía se ocupa de llevar el coche desde el lugar de partida hasta el destino por una cantidad razonable de dinero. Para más información, se puede llamar a los teléfonos 900 99 33 37 y 33 (0) 468 945 285 o solicitar el catálogo en [info@leboat.com](mailto:info@leboat.com).

### CONSEJOS DE NAVEGACIÓN

Aunque resulta sencillo navegar por el Canal, no hay que fiarse ni bajar la guardia. Nunca se puede circular a más de 10 kilómetros por hora, pero hay zonas donde la velocidad está limitada por la proximidad de poblaciones o puentes, por escasa visibilidad o por el estrechamiento del cauce.

### EL PASO DE LAS ESCLUSAS

Es una de las maniobras más difíciles. Todas están mecanizadas y siempre hay un esclusero (o esclusera) dispuesto a echar una mano a los menos experimentados. Un semáforo advierte si el paso a la esclusa está abierto o si debemos esperar.



### AMARRES

Hay libertad para amarrar el barco en cualquier lugar de recorrido, pero hay que saber que algunos puertos son de pago. Está prohibido atar las cuerdas del barco a los árboles.



### BAÑOS

Está absolutamente prohibido bañarse en el canal. Junto al puerto de Homps se halla el lago de Jouarres donde es posible darse un chapuzón y practicar deportes acuáticos.

### DÓNDE DORMIR

Hay muchas posibilidades para los que recorren el Canal du Midi en bicicleta o a pie. **Logis de France** ([www.logis-de-france.fr](http://www.logis-de-france.fr)) es el nombre de una cadena de hoteles regentados por sus propietarios, lo que añade mayor encanto a la elección.



### DÓNDE COMER

Los pequeños restaurantes salpican todo el recorrido por el canal. Sólo hay que tener en cuenta que los horarios se adelantan respecto a los españoles, por lo que no debemos demorar la elección si no queremos quedarnos sin almuerzo o cena.



### MÁS INFORMACIÓN

**Turismo de Francia:** [www.rendezvousenfrance.com](http://www.rendezvousenfrance.com)

**Turismo de Canal du Midi:** [www.canaldumidi.com](http://www.canaldumidi.com)



## Bringing back Hope in peoples lives

We aim to bring hope and kindness to people in need, through selfless service, compassion and respect for those whose circumstances are such that they have difficulty coping with the simple things in life.

Coming together collectively, we are determined to make a difference to the lives of those who are socially disadvantaged, in pain, disabled, or have special educational needs.



Hope & Compassion is a charity that works with other organisations in India & abroad to improve the lives of children with Special Educational Needs and their families living in poverty in developing countries.

**Hope & Compassion India**

[india@hopecompassion.org](mailto:india@hopecompassion.org)

Get involved or donate

Hope & Compassion India: GH-13, Flat No. 233, SFS Flats, Passchim Vihar, New Delhi - 110087  
Cell: 98110 56127, 98107 81997



### VUELVE EL HOTEL MÁS EXCLUSIVO DE SIERRA NEVADA UBICADO A PIE DE PISTA

Conocido por ser uno de los refugios más lujosos y exclusivos de Europa, El Lodge Ski & Spa, miembro de Small Luxury Hotels of the World TM (SLH), volverá a abrir sus puertas en Sierra Nevada el próximo 15 de diciembre de 2015.

Los aficionados al ski, asiduos a las pistas de Sierra Nevada,

reconocerán el estilo alpino, construido con madera finlandesa, y que se integra a la perfección con el entorno natural. Los huéspedes que hayan visitado el hotel, tendrán la oportunidad de reencontrarse con su cálida decoración y con el impecable servicio que caracteriza a El Lodge.

[www.ellodge.com](http://www.ellodge.com)



### PETIT PALACE RECIBIÓ EL OTOÑO SOBRE RUEDAS

La cadena hotelera Petit Palace, recibe a todos los visitantes de la capital madrileña con una interesante novedad. Desde el pasado 1 de septiembre todos los hoteles con cuatro estrellas de la cadena ubicados en Madrid contarán con las bicicletas Electra Loft para el uso de sus huéspedes. Una forma cómoda para disfrutar de la estancia y de la ciudad: poder moverse con comodidad, divertirse en cada uno de los planes que se ofrecen y deleitarse con cada rincón. Una bicicleta urbana elegante, ligera y con un toque retro. Fabricada en aluminio y preparada para soportar cualquier tipo de clima, con cambio interno Shimano Nexus de 3 velocidades, transportín, frenos pivotantes, neumáticos de pisada mixta y cesta delantera para llevar carga en cualquier circunstancia. [www.petitpalace.com](http://www.petitpalace.com)

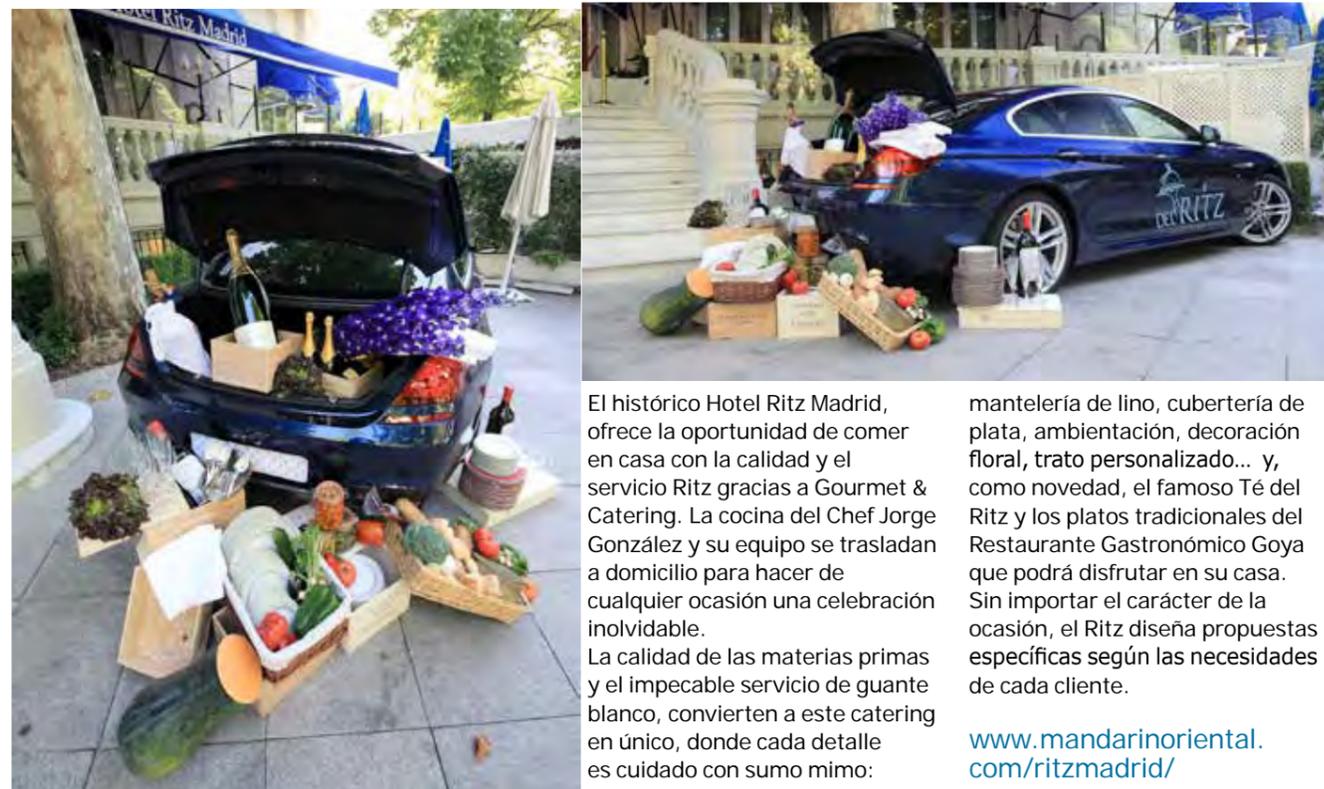


### EL LUJO TIENE UN NOMBRE

La estancia The Ritz-Carlton, Abama deja huella en la memoria de los huéspedes gracias a que en su oferta se conjuga de forma equilibrada clima agradablemente tropical, localización privilegiada en un paraje natural, magníficas instalaciones y cuidado servicio con especial atención a los detalles. Una experiencia única con la seña de identidad propia de Ritz-Carlton en forma de un exquisito servicio centrado en el huésped. El mismo no solo consiste en la satisfacción de las necesidades y deseos expresados por el mismo, sino que se va más allá al cumplir con los no comunicados, de forma que todo el personal del hotel está orientado a la anticipación con el fin de poder crear recuerdos personalizados inolvidables para cada huésped.

[www.ritzcarlton.com/es/Properties/Abama/Default.htm](http://www.ritzcarlton.com/es/Properties/Abama/Default.htm)

### EL RITZ EN SU CASA



El histórico Hotel Ritz Madrid, ofrece la oportunidad de comer en casa con la calidad y el servicio Ritz gracias a Gourmet & Catering. La cocina del Chef Jorge González y su equipo se trasladan a domicilio para hacer de cualquier ocasión una celebración inolvidable.

La calidad de las materias primas y el impecable servicio de guante blanco, convierten a este catering en único, donde cada detalle es cuidado con sumo mimo:

mantelería de lino, cubertería de plata, ambientación, decoración floral, trato personalizado... y, como novedad, el famoso Té del Ritz y los platos tradicionales del Restaurante Gastronómico Goya que podrá disfrutar en su casa. Sin importar el carácter de la ocasión, el Ritz diseña propuestas específicas según las necesidades de cada cliente.

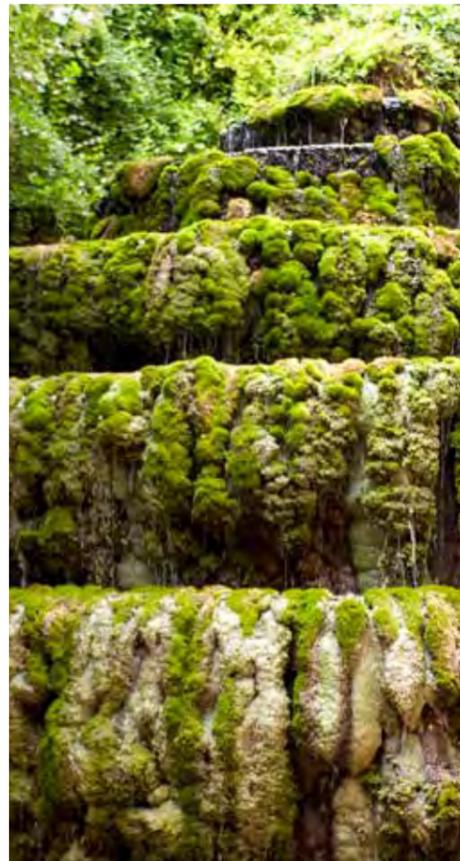
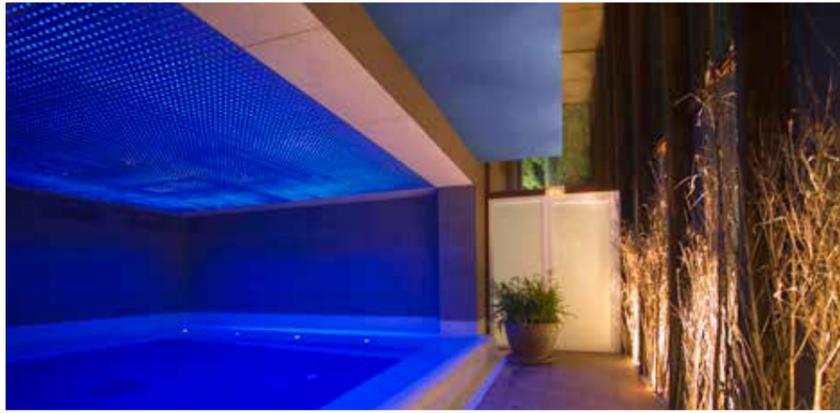
[www.mandarinoriental.com/ritzmadrid/](http://www.mandarinoriental.com/ritzmadrid/)



### LLEGA EL DÍA DE ACCIÓN DE GRACIAS EN EL RITZ (Jueves 26 de Noviembre de 2015)

El chef estadounidense Grant Achatz, con tres estrellas Michelin en su restaurante Alinea en Chicago, presenta en el hotel NH Collection Eurobuilding de Madrid su proyecto de traslado del restaurante a la capital española en el próximo mes de enero de 2016. Alinea Madrid se ubicará durante cuatro semanas, del 12 de enero al 6 de febrero en el espacio que en estos momentos ocupa el Desayunador VIP del hotel. Además se desarrollará una colaboración con David Muñoz, chef de DiverXO, también tres estrellas Michelin.

[www.nh-collection.com](http://www.nh-collection.com)



## BALNEARIO SICILIA UN REMANSO DE PAZ Y SALUD NATURAL

PARA MÁS INFORMACIÓN:  
Tel. 976 848 011 WEB.[www.balneariosicilia.com](http://www.balneariosicilia.com)

Situado a algo más de 200 kilómetros de Madrid se encuentra uno de los paraísos naturales más bonitos de España, las Hoces de río Mesa, en las que se ubica magníficamente mezclado con la naturaleza el Balneario Sicilia. Arquitectura y roca natural se entremezclan en todo el espacio. Una de las obras mejor fusionadas con el entorno.

El sonido de los árboles y los vistosos colores de las hojas en otoño, hacen que el cliente desconecte desde el primer minuto. Un remanso de paz que lleva a perder la noción del tiempo y evadirse de los problemas dando paso al culto al cuerpo y la liberación de la mente.

Con más de 150 años de tradición termal, gracias a las propiedades de sus aguas mineralizadas se ha creado un complejo hostelero con 120 amplias habitaciones todas ellas con increíbles vistas: asomarse a su terraza es la pura relajación. Sorprende la magnitud de su baño, con bañera y ducha independiente para que el cliente pueda elegir el mejor método para su relajación.

Mención especial merece su gastronomía. Platos sencillos pero con una cuidada presentación. Se puede comer en cualquiera de los dos restaurantes que Balneario Sicilia posee. Uno más económico, tipo bufet, y otro con un menú especial en comida y cena. No existe carta, pero, realmente, no es necesaria ya que se puede escoger entre una amplia gama de platos en los que nunca faltan verduras, legumbres, carnes o pescados. La

bodega apuesta, con gran acierto, por ofertar vinos de la zona, concretamente de la DO Calatayud. Completos desayunos y en general una correcta cocina sorprende en este balneario.

### EL AGUA ES SALUD

Los beneficios saludables que proporciona, hacen que el agua sea el auténtico hilo conductor del Balneario Sicilia, tanto para beberla como en sus tratamientos termales. En cada rincón se ubica una fuente de la que fluye este líquido depurativo para poder tomar en cualquier momento y aprovecharse de sus dotes curativas.

El complejo tiene dos zonas bien diferenciadas. De un lado se encuentran el hotel y los restaurantes, y de otro, con acceso directo desde las habitaciones, el balneario propiamente dicho, la parte termal dividida en tres conceptos: la zona de aguas y tratamientos, el espacio de spa –denominado jardín termal– y el área de masajes y belleza. La primera, y más amplia, está destinada a las actividades relacionadas con las aguas curativas entre las que destaca la bañera Niágara con chorros subacuáticos, una experiencia imprescindible cuando se trata de buscar la relajación. También aquí se ubica, en la que llaman cueva termal, una enorme piscina enclavada dentro de la roca.

El sector destinado a los tratamientos de belleza y a los masajes es más íntimo, con luz tenue y varias cabinas

perfectamente acondicionadas para proporcionar tranquilidad y sosiego al cliente. La carta de tratamientos incluye, entre otros, un masaje para eliminar las contracturas que ayuda a reducir cualquier tipo de lesión y a liberar la tensión acumulada, o el proporcionado con velas elaboradas con ingredientes naturales en el propio balneario que ayuda a relajar e hidratar la piel con un agradable olor a frambuesa, fresa o chocolate.

Finalmente, la zona de spa es lo que en Sicilia se denomina Jardín Termal. Un paradisiaco lugar en el que es preciso probar diferentes técnicas tradicionales con la posibilidad de disfrutar de un paisaje único en España. El recorrido incluye baño japonés, que consiste en una inmersión en agua a unos 40 grados de temperatura, ideal para eliminar toxinas y estimular la circulación, también unas termas situadas junto a una pared de roca con tomillo natural que resultan apropiadas para personas con problemas respiratorios, y sorprende la colosal sauna con una enorme cristalera por la que se puede divisar el monte y salir a respirar aire puro. El recinto contiene también canales de contrastes de agua fría y caliente, piscinas de relajación y flotación donde se escucha una agradable música subacuática y tumbonas de chorros. Y todo, merece la pena insistir en ello, mientras se disfruta de unas increíbles vistas a la montaña, lo que hace de este jardín termal algo único y diferente. Mención especial merece la cámara de sal, única en Europa, que ayuda a combatir las complicaciones respiratorias, vencer las alergias y contribuye a estimular la piel y el cabello. Estos tratamientos y las distintas posibilidades de la zona

termal pueden ser aún más exclusivas si se opta por reservar el espacio sólo para parejas o para pequeños grupos y así obtener mayor intimidad.

Los niños tienen un lugar preferente aquí, con actividades especiales para ellos: ludoteca, talleres infantiles y, sobre todo, un específico recorrido infantil por el jardín termal, con masajes relajantes y procedimientos respiratorios especiales para ellos.

### BODEGAS, MONASTERIOS Y NATURALEZA

Por su maravilloso enclave, el Balneario Sicilia da la posibilidad de realizar numerosas actividades al aire libre. Es de visita obligada el Monasterio de Piedra, donde el agua, al igual que ocurre en el balneario Sicilia, marca el camino, dos horas para perderse en plena naturaleza y descubrir la mítica cascada conocida como cola de caballo, pasear por su claustro, el museo del vino, la abadía y la fachada antigua de la hospedería.

Para los amantes del vino, se están preparando unas rutas enológicas para visitar distintas bodegas y degustar vinos de la región, mientras se visitan poblaciones y lugares de gran interés: Calatayud, Medinaceli, el desfiladero de mesa, el embalse de la Tranquera, la laguna de la Gollocanta, el Barranco de la Hoz o las Hoces del Santuario de la Virgen de Jaraba, patrona de Sicilia.

## SI APETECE COCIDO... APETECE CASA CAROLA



El amor a primera vista también existe en los fogones. Y eso es lo que le pasó a Jaime Rivero, fundador de Casa Carola (Padilla, 54. Local derecha. Madrid. Tel. 91 401 94 08. [www.casacarola.com](http://www.casacarola.com)). Hace ya casi 20 años que Jaime almorzó en Aranjuez con un amigo, comieron cocido y se enamoró. Lo había hecho Carola... Y él le dijo: "si te vienes conmigo, monto un restaurante en el que solo tengas que hacer cocido y le pongo tu nombre". Y ella le dijo, "con tu coco y mis manos, coge un local que triunfamos". Carola falleció hace un par de años, pero su nombre, su recuerdo, sus trucos y la receta tradicional que ella seguía, que coincide con la que plasmó Ismael Díaz Yubero en 'Sabores de España', se han quedado en esta taberna madrileña. Al frente del negocio están ahora los hijos de Jaime, Jaime Jr. y Chilo, al que siempre encontraremos por la sala. [www.casacarola.com](http://www.casacarola.com)



## LA CARMENCITA TRAE A MADRID LOS ÚLTIMOS CABRITOS PASTEROS DEL AÑO

Desde que abrió sus puertas hace ya más de dos años, el ideólogo de La Carmencita, Carlos Zamora, ha conquistado el corazón y el estómago de los madrileños abogando por la ganadería y la alimentación sostenible. Así, sus proveedores son auténticos héroes que resisten a la producción masiva y luchan por conservar la tradición. Entre estos productores se encuentra Rafael, quien surte a La Carmencita de cabritos pasteros 100% ecológicos, esos cabritos que aún siendo lecheros suben a pastar a 2.200 metros de altura a los Picos de Europa. Una alimentación que dota a su carne de unas propiedades organolépticas únicas y una textura suave y jugosa. Sin duda, una carne única de la que se podrá disfrutar en La Carmencita por tiempo limitado en su versión a la cazuela, como siempre se ha cocinado en Liébana. Una propuesta que ensalza sus propiedades, sin enmascarar su sabor. [www.tabernalacarmencita.es](http://www.tabernalacarmencita.es)



## CASA LAFU, RENOVADOR RESTAURANTE CHINO EN GRAN VÍA



Casa Lafu (Flor Baja, 1, teléfono 915 48 70 96) se posiciona como uno de los restaurantes chinos de referencia de la zona de Gran Vía y Plaza de España. En su extensa carta nos encontramos con una selección de platos de Shanghai, de cocina con sabores condimentados, aunque bastante sedosos, y de platos, menos habituales de la cocina de Sichuan, más poderosa y picante, en diversos grados que se advierten con símbolos junto al nombre de cada plato.

visperas de invierno incorpora el Huo Guo (literalmente: olla caliente) que consiste en un caldo nutritivo y aromático donde cuecen legumbres, carnes y especias que se mantienen calientes en el centro de la mesa gracias a un hornillo central que, en este caso sustituye y se asemeja en su función al círculo móvil, característico de la cocina cantonesa, que suele facilitar la degustación compartida de los alimentos, al estilo hogareño chino.

[www.casalafu.com](http://www.casalafu.com)

Además de una serie de platos de cuchara típicos de la cocina tradicional china, con el inicio de la temporada otoñal y las



## RICARD CAMARENA: DE LA COCINA A LA INTUICIÓN MÁS CREATIVA Y TÉCNICA

Gastronomía sin sobresaltos y confortable, una propuesta culinaria basada en la cultura Mediterránea Occidental con ingredientes locales que ofrece recetas clásicas revisadas y actualizadas. Ricard Camarena emplea en HABITUAL la complejidad y el dominio de las técnicas culinarias aplicadas a la cocina Mediterránea de siempre, consiguiendo una propuesta gastronómica en la que el producto local es protagonista: verduras, fiambres caseros, pasta y panadería de elaboración propia. En la cocina HABITUAL prima el sabor y la temporalidad de los productos, inspirándose en todo el arco mediterráneo desde Provenza francesa, la costa española desde Gerona hasta Tarifa, sin olvidar las islas y las costas italianas.

[www.ricardcamarenarestaurant.com](http://www.ricardcamarenarestaurant.com)





Con tan sólo cuatro cosechas, el proyecto de Hacienda Guzmán es ya una realidad y un claro referente en el mundo de los productos más selectos. Capiteado desde Sevilla por una familia con una dilatada trayectoria olivarera, con cuatro generaciones vinculadas al mundo del aceite de oliva, Hacienda Guzmán es el resultado de años de experiencia y de conocimiento de la tierra, el olivo y sus procesos, pero también del packaging, la comercialización a la carta y la exclusividad.

Con sede en la misma hacienda que inició su actividad productora en el siglo XVI -y desde la que Hernando, hijo de Cristóbal Colón, comenzó a enviar aceite de oliva a las colonias en el Nuevo Mundo- Hacienda Guzmán sorprende al mercado con cada extra virgen que propone a los consumidores más exigentes. Hacienda Guzmán es una Experiencia en sí misma, que aúna historia, unas condiciones excepcionales para la producción y una labor minuciosa, que da lugar a un producto exclusivo, que va más allá de ser un aceite de oliva Premium.

Primero fue el Hacienda Guzmán Reserva Familiar, un monovarietal de Manzanilla de Sevilla que es el resultado de un exhaustivo proceso de selección manual de aceitunas y de una molturación en verde que tiene lugar el mismo día en el que se produce la recogida. Un aceite único, de edición limitada y numerada que desde el mismo momento que

se conoció obtuvo los más prestigiosos reconocimientos nacionales e internacionales.

Después el protagonista ha sido el aceite HG Ecológico, un coupage de Arbequina, Hojiblanca y Manzanilla que se obtiene de la producción ecológica certificada de 300 hectáreas de la hacienda mediante el método más sostenible y respetuoso con el medioambiente. La crítica profesional de Nueva York, Los Ángeles o París se ha rendido ante este extra virgen con cuerpo, color verdoso y extraordinaria fragancia que en boca resulta equilibrado en el amargo y el picante, y con una personalidad muy definida.

La última incorporación el HG Reserva familiar Hojiblanco un 100% hojiblanco, que ha impactado por su aroma a hierba recién cortada y su agradable retrogusto intenso, prolongado y ligeramente picante.

La familia de aceites de Hacienda Guzmán prestigia y eleva a la categoría de lujo un producto que refleja las especiales condiciones de este olivar, clima y terroir que da olivas únicas. Una esencia que se refleja también en su presentación: un envase de 500 ml. opaco, con un diseño singular, que permite conservar todo su aroma y sabor en perfectas condiciones y que también ha tenido grandes reconocimientos.

El proyecto se va afianzando y amplía su presencia en los mercados. Ya se ha posicionado en espacios selectos

de 25 países, destacando la presencia en Canadá, Japón, México o EEUU. En España ya es posible encontrar los aceites de Hacienda Guzmán en las principales tiendas especializadas y en el Club del Gourmet de El Corte Inglés. A nivel internacional se ha convertido en el virgen extra más exclusivo y valorado de nuestro mercado pudiéndose encontrar en las vitrinas de espacios tan emblemáticos como Partridges (Londres), Kadewe (Berlín), Aeropuerto JFK (Nueva York), Palacio de Hierro (México DF), entre otros. Hacienda Guzmán es, además, marca de referencia en los canales on line, con un posicionamiento muy valorado y por encima de los aceites gourmet o Premium.

Hacienda Guzmán es un sueño largamente acariciado que resume una historia: la de cuatro generaciones que han encontrado en el olivar y en el mundo del aceite su modo de vida.

Hacienda Guzmán comenzó a gestarse cuando la familia Guillén compró la propiedad y decidió recuperar y empezar a difundir al mundo su inigualable legado histórico e industrial hasta convertirse en el emblema del "aceite de hacienda".

Una Hacienda del siglo XVI, la más grande en construcción de la época y con tres molinos de viga, dónde ya Hernando Colón, hijo de nuestro gran descubridor de América ya producía aceite de oliva para las colonias españolas.

Actualmente, no sólo es un museo per se, sino que además alberga el único museo de olivos vivos del mundo con más de 150 variedades, plantación 100% ecológica, centro de investigación, almazara y referente de oleoturismo.

#### ACEITES DE OLIVA EXTRA VIRGEN HG

Cuando entras en Hacienda Guzmán se respira la pasión por el mundo del olivar, por el conocimiento en torno a su cultivo, por el respeto al medio ambiente y a todos y cada uno de los procesos... es un espacio único y singular por el olivar, el clima, terroir,... por la selección manual de aceitunas, molturación en verde que tiene lugar el mismo día en el que se produce la recogida, por realizar el 100% del proceso in situ. Los AOVES son de producción limitada y numerada en cada uno de los productos de la gama HG; el crecimiento va acorde a la incorporación de nuevas ediciones y de la producción de las distintas variedades de la hacienda.

Actualmente se destina sólo el 20% de las 400 hectáreas de producción ecológica de la finca a la elaboración envasada de Hacienda Guzmán, y el objetivo es llegar al 100%.

Además la selección y proceso es muy exhaustivo y sólo las mejores son seleccionadas para dar vida a los aceites de oliva HG. En las ediciones también se certifica el área de la finca de dónde procede, y sus características organolépticas. [www.haciendaguzman.com](http://www.haciendaguzman.com)

## SNACKS DE DELI SHOP PARA PICAR ENTRE HORAS



A lo largo del día y en función de la actividad física el cuerpo pide algún tentempié para continuar con la jornada. Una opción sabrosa y que calma el apetito es echar mano de algunos snacks dulces o salados, como los que elabora la empresa de productos gourmet Delishop bajo su propia receta. A su colección de snacks dulces se suman ahora tres nuevas propuestas naturales elaboradas con productos de primera calidad y con recetas originales del chef Ricky Mandle. Las bayas de Goji, un alimento utilizado desde hace 6.000 años en China y que promueven la longevidad, se cubren ahora con chocolate negro, manteniendo

sus propiedades antioxidantes en un snack que combina elegantemente con yogures, cremas y helados. Para los que prefieran el sabor del café, Delishop ha creado unos granos de chocolate negro infusionados con café, que pueden degustarse solos o acompañando helados, postres o tartas. Quienes se debatan entre el dulce y el salado también tienen una receta original de Delishop de cacahuets tostados cubiertos en miel con un toque de sal marina. Estas tres propuestas se venden en formatos de 190 gramos.

[www.delishop.es](http://www.delishop.es)

## RABITOS ROYALE DE LA CHINATA: UNA COMUNIÓN DE SABORES MILENARIOS PRESENTADOS EN UNA EDICIÓN ESPECIAL

La Chinata y Productos La Higuera presentan una nueva variedad de los populares bombones Rabitos Royale con Aceite de Oliva Virgen Extra.

Se trata de una singular fusión que une el fruto de dos árboles milenarios, la higuera y el olivo. El aceite de oliva virgen extra, de la variedad manzanilla cacereña de La Chinata, añade al chocolate del bombón de higo un punto extra de cremosidad.

Disponibles en las Oleotecas de La Chinata repartidas por toda España. PVP. CAJA DE 8 HIGOS 8,95 EUROS

[www.lachinata.es](http://www.lachinata.es)



## ASPEN INAUGURA LA PRIMERA TERRAZA SOLARIUM DE LA CAPITAL



Aspen, el que fuera uno de los primeros restaurantes en abrir en la Moraleja, una zona que se perfila hoy como la de mayor concentración de locales de moda de la capital, sigue sorprendiendo y renovándose. Ahora, para dar la bienvenida a la nueva temporada de otoño inaugura su nuevo y original espacio al aire libre: la primera terraza solarium de Madrid. Ubicada en el nivel inferior de Aspen y Aspen Bar y orientada para poder disfrutar al máximo de los rayos de sol, el nuevo solarium del restaurante es un espacio acotado diseñado al estilo de las terrazas de las estaciones de esquí.

[www.restaurantaspens.com/es/index.html](http://www.restaurantaspens.com/es/index.html)

## BUÑUELOS DE OTOÑO EN NUNOS PASTERÍA

José Fernández, maestro pastelero de Nunos (Narvéez, 63 -Madrid), se ha inspirado en una tarde de otoño para crear la colección de buñuelos 2015, Buñuelos de Otoño.

José Fernández ha querido recrear los aromas y olores que percibimos cualquier tarde de otoño mientras damos un paseo por el bosque con familiares o amigos tras una comida entrañable. Y así surgen ocho buñuelos de distintos sabores que conforman esta colección de Buñuelos de Otoño.

En nuestro paseo por el bosque el aire de otoño huele a musgo y a tierra mojada. Así lo plasma José Fernández en

el Buñuelo de Tierra húmeda con musgo, un buñuelo elaborado con un streusel de cacao que al morderlo desprende ese aroma a tierra mojada, pero un sabor delicioso. Seguimos con nuestro paseo y nos encontramos trozos de corteza de árbol mojados por la lluvia que tienen un tacto flojo y en el ambiente se siente un punto de humedad. Los árboles desprenden un olor a vegetación sana, como en el Buñuelo de Crema de Pino, eucalipto y tomillo limonero, elaborado con una crema pastelera cuya fusión de ingredientes dan lugar a estos aromas a bosque y plantas.

[www.pasteleria-nunos.es](http://www.pasteleria-nunos.es)



## JOAN ROCA, ANDONI LUIS ADURIZ Y PABLO MONTERO EN LA TRADICIONAL PISADA DE UVAS DE ABADÍA RETUERTA LEDOMAINÉ



Abadía Retuerta LeDomaine ha acogido el mes pasado, la tradicional "pisada de uvas" con motivo de su vendimia anual. Junto al chef de LeDomaine, Pablo Montero, ha estado Andoni Luis Aduriz, asesor gastronómico del hotel. En esta ocasión, el invitado de honor de esta efeméride ha sido Joan Roca, chef de El Celler de Can Roca, el mejor restaurante del mundo.

También han estado presentes en el acto Andrés Araya, director general del hotel Abadía Retuerta LeDomaine, y Enrique Valero, director general de la bodega Abadía Retuerta. La época de vendimia se ha convertido en un evento anual de celebración que en cada nueva edición es apadrinado por un chef de prestigio internacional.

Por la noche se sirvió una cena en el restaurante Refectorio, con una estrella Michelin, a cargo del ingenio del chef de LeDomaine, Pablo Montero, y su equipo. Platos que estuvieron acompañados de los magníficos vinos de la bodega Abadía Retuerta.



## PRADO ENEA 2006, PROTAGONISTA DE LA NAVIDAD

Bodegas Muga propone esta Navidad un pack gourmet con su Prado Enea 2006 como protagonista. Este Gran Reserva es el orgullo de esta bodega familiar situada en Haro (Rioja Alta) y se presenta en un cuidado estuche de dos botellas con sendas copas para la degustación. Ideal para tomar con canelones, queso Comté, conejo al horno, lechazo y todo tipo de guisos, conforma la armonía perfecta para ensalzar gran variedad de recetas típicamente navideñas.

[www.bodegasmuga.es](http://www.bodegasmuga.es)



## UN MÁGICO ESTUCHE CUVÉE ROSÉ LAURENT-PERRIER

Champagne Laurent-Perrier presenta una nueva pieza de colección, edición limitada, para albergar a su icónico emblemático Cuvée Rosé. Iluminada por sus encajes dorados y rosados, representa la audacia creativa de la casa. Singular y encantadora, la bella jaula se abre para revelar la silueta emblemática de la botella del Cuvée Rosé Laurent-Perrier. Esencia del refinamiento rosado, la cosecha e instalaciones técnicas de Laurent-Perrier están previstas especialmente para proporcionar un dominio magistral de la fase de maceración, permitiendo extraer el color mientras guarda toda la riqueza aromática del pinot noir.

[www.laurent-perrier.com](http://www.laurent-perrier.com)



## PURITY. LA REDEFINICIÓN SUECA DEL VODKA

Con más de 100 medallas de oro obtenidas en los últimos años, Purity Vodka ha redefinido el carácter del vodka ante su habitual neutralidad, presentando un cuerpo profundo y aterciopelado y un sabor complejo con mucha personalidad. Nacido en el idílico Castillo de Ellinge, en Suecia, su singularidad reside en sus 34 destilaciones, en la utilización de un alambique único de cobre y oro y en la pureza del agua mineral de manantial con que se elabora. El resultado del proceso da lugar a un líquido tan refinado que no precisa ser filtrado y que le ha hecho ser considerado como el "single malt" de los vodkas.

## BEMBIBRE 2010, AUTÉNTICO BEMBIBRE

Bodega Dominio de Tares, desde sus comienzos en el año 2000, ha puesto en valor el enorme potencial de la uva Mencía, la variedad tinta autóctona del Bierzo. Y es, con este vino, Bembibre, con el que esta variedad despliega toda su potencia, personalidad y expresividad. El nombre de este vino, Bembibre, es un homenaje a la capital del Bierzo Alto donde la uva Mencía encuentra la mejor tierra para crecer. Con viñedos de más de 80 años, Bembibre 2010 se presenta con toda la fuerza expresiva de esta uva, tras su paso por barricas de roble francés durante 16 meses y 24 meses más en botella.

[www.dominiodetares.com](http://www.dominiodetares.com)



## LOUIS ROEDERER TE INVITA A DISFRUTAR EN NAVIDAD DEL MEJOR CHAMPAGNE DEL MUNDO

La llegada de la Navidad es la excusa perfecta para disfrutar en familia de los más exclusivos "tesoros" de la Maison del Champagne Louis Roederer. Para los amantes de los espumosos, el reto será decidirse por elegir entre las sofisticadas propuestas que ofrece la Casa que elabora el Mejor Champagne del Mundo, según The Champagne & Sparkling Wine World Championships:

- Intenso, fresco y de una gran precisión, Louis Roederer Cristal Rosé ha sido reconocido por segundo año consecutivo como el mejor champagne del mundo según los The Champagne & Sparkling Wine World Championships.
- Vino de puro placer y gran gastronomía. Considerado por muchos como el primer champagne de lujo, Louis Roederer Cristal es delicado y potente a la vez, pleno de sutileza y precisión.
- El Brut Premier es la clara expresión de autenticidad, modernidad y perfeccionamiento. Un gran clásico con alma contemporánea. Su frescura, fineza y alegría son una invitación a la fiesta.
- Puro, tenso, fino y brillante, Blanc de Blancs es un vino stradivarius con un ataque en boca típico del Chardonnay: suave y esbelta, con una gran sutileza. Sus tonalidades contrastadas oscilan entre una acidez cincelada, intensa, y la suave ligereza de las notas de avellanas frescas, de almendras y de flores blancas con acentos de acacia, de retama y de madreselvas.

[www.champagne-roederer.com/en/flash.html](http://www.champagne-roederer.com/en/flash.html)



## BODEGAS GRAN FEUDO AMPLIA SUS HORIZONTES



Desde Cintruénigo hasta Rioja, Rueda y Ribera del Duero. Bodegas Gran Feudo ha decidido aprovechar su liderazgo en el mercado del vino para ampliar sus horizontes y comenzar a elaborar y comercializar vinos de otras denominaciones de origen bajo la marca Gran Feudo. Gran Feudo Rioja y Gran Feudo Rueda han sido las primeras novedades que ya han visto la luz en este año; la última en incorporarse, el Gran Feudo Ribera del Duero.

El equipo enológico de Bodegas Gran Feudo ha diseñado las nuevas referencias. El nuevo vino de la D.O. Ca. Rioja procede de una selección uvas de la variedad Tempranillo. La uva procede de viñedos cultivados en la Rioja Alavesa y la Rioja Alta. La orientación sur de las laderas de origen permite un máximo aprovechamiento de las radiaciones solares logrando así que la maduración de las uvas sea mejor de lo que corresponde a esas latitudes y obteniendo vinos más corpóreos, sin renunciar a la frescura natural de los vinos riojanos. Gran Feudo Tempranillo se elabora en las instalaciones que la propiedad tiene en Elciego. PVP: 4,80 €.

El nuevo Gran Feudo Rueda, ha sido elaborado en Nava del Rey a partir de una estricta selección de las mejores zonas de la denominación de origen Rueda, con terrenos tanto en laderas de finas gravas -localmente llamadas cascajos- como de plano de más de 800 metros de altitud, con suelos pedregosos finos se obtiene la uva de la variedad Verdejo. PVP: 4,60 €.

El Gran Feudo Ribera del Duero, un monovarietal de Tempranillo que procede de viñedos ubicados en el término municipal de La Horra (Burgos), reconocida como una de las zonas punteras de la D.O. Ribera del Duero por la calidad de sus viñas. Aquí, en un área conocida como paraje de Los Lobos, se encuentran las viñas propiedad de la bodega: 55 hectáreas de suelos franco-limosos a 800 metros de altitud. PVP: 5,25 €.

[www.granfeudo.com](http://www.granfeudo.com)



## IZADI CUMPLE 25 AÑADAS



Bodegas Izadi lanza al mercado la cosecha número 25 de su vino emblemático, Izadi Crianza. Esta nueva cosecha 2012 celebra las 25 añadas de la bodega, momento que coincide con el lanzamiento de su nueva etiqueta.

Han pasado ya 25 añadas desde la salida al mercado del primer Izadi Crianza. Desde entonces, la bodega liderada por la familia Antón ha sabido crear, gracias a su fuerte vinculación con la gastronomía, una marca referente en los vinos de calidad de Rioja.

Esta celebración coincide con el lanzamiento de su nueva imagen, donde se ha trabajado en un rediseño de la etiqueta para ganar en porte, elegancia y visibilidad, sin perder los elementos visuales propios de la marca, como su triángulo o peculiar tipografía.

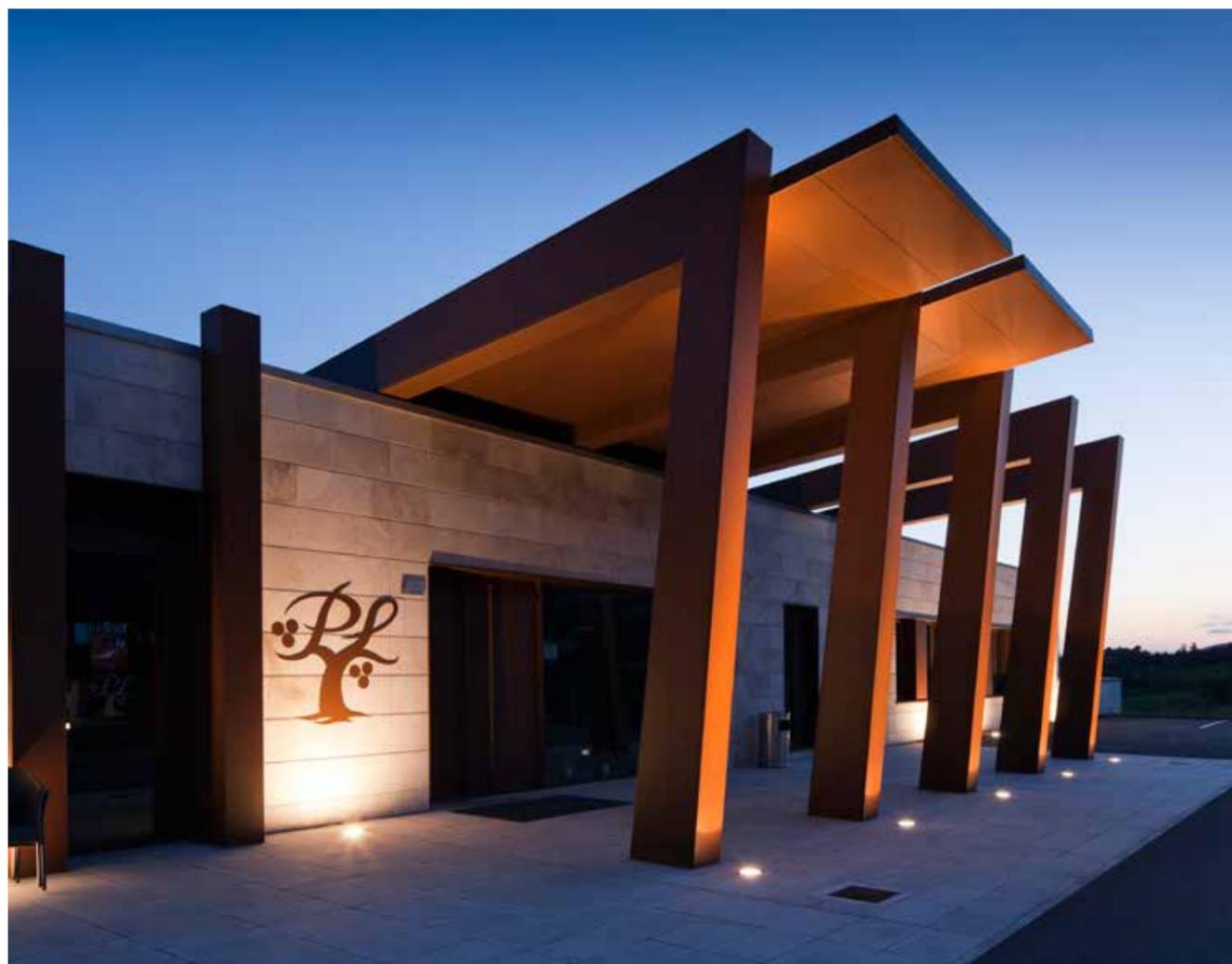
Después de estos cinco lustros, que han ayudado a conseguir madurez y estilo propio, la bodega, ubicada en el corazón de Rioja Alavesa, presenta una de sus mejores elaboraciones. Para Lalo Antón, gerente de Bodegas Izadi – “con esta 2012, estamos delante de una de las grandes cosechas de Izadi Crianza”, lo que confirma que, tras 25 años, el afán de superación sigue siendo una de sus máximas.

Izadi Crianza 2012 se ha elaborado exclusivamente con uva tempranillo de cepas viejas – edad media de 40 años – procedente de los viñedos situados en el triángulo que conforman Villabuena, Samaniego y Ábalos, un lugar único por su situación geográfica y orientación. En cata, destaca por su concentración frutal y estructura, y se describe como color rubí, con una alta intensidad aromática a frutos rojos y regaliz. Y en boca, es elegante, equilibrado y de largo final.

Desde su primera cosecha, Izadi ha ido posicionándose entre las bodegas más reconocidas en el mercado nacional e internacional, algo que se refrenda con hitos como la aparición dentro de la lista “Top 100 wineries” de la revista Wine & Spirits en 2008 o, más recientemente, el haber sido elegida para el acto de coronación de Felipe VI.

PVP: 9 €

[www.izadi.com](http://www.izadi.com)



## PAGO DE LEZA VINOS PARA SENTIR

**C**uatro generaciones tras de esta familiar bodega Pazo de Leza, desde José Santamaría, nombre que toman sus vinos más relevantes hasta Mónica Santamaría propietaria en estos momentos.

Enclavada a los pies de la sierra de Cantabria y a escasos metros del pueblo medieval de La Guardia se ubica esta moderna bodega con más de 46 hectáreas en las que se producen unas 300.000 botellas de vino anuales.

Pago de Leza es una bodega joven con un corte innovador y con modernos sistemas del prensado de uva y mantenimiento de la misma.

En bodegas Pago de Leza se pueden realizar diversas actividades en torno a la enocultura a lo largo del año; vendimia nocturna para conocer de primera mano cómo se selecciona la uva para producir el mejor vino, originales visitas teatralizadas donde entrañables personajes enseñaran los orígenes de la bodega y la relación de los vinos Santamaría con la rioja alavesa, comidas temáticas, almuerzos entre cepas, catas de vino y chocolate o de vino y queso, son algunas de las originales propuestas que el equipo de marketing de esta activa bodega propone a sus visitantes.

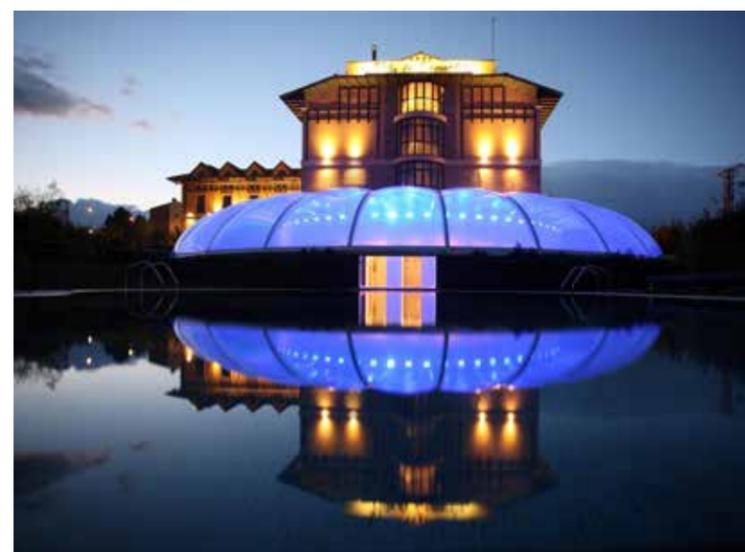
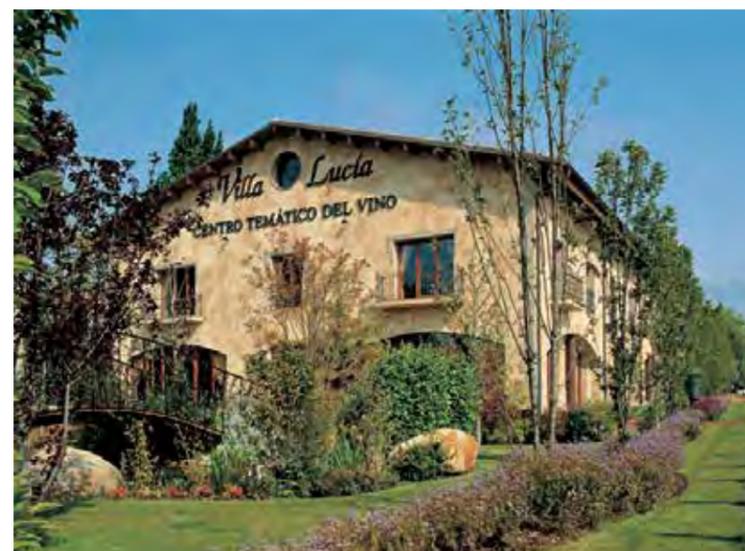
En la bodega hay varios espacios perfectamente diferenciados para que los clientes puedan sentir y disfrutar de diversas formas el placer de catar un buen vino. Nada más entrar en sus instalaciones se encuentra un moderno WINEBAR donde se puede degustar, por copas, las diversas referencias de Leza. En el lado opuesto, se ubica un funcional restaurante con una original cocina a la vista del cliente donde se elaboran todo tipo de carnes a la brasa preparadas al fuego del sarmiento.

Pero si algo destaca en esta minimalista bodega es su sala de cata con una original y funcional mesa creada para realizar todo tipo de catas profesionales. Además, Pago de Leza tiene una zona exclusiva para todos sus socios donde pueden celebrar todo tipo de eventos privados, catas, cursos, fiestas.

### EN CUANTO A REFERENCIAS DE VINOS DESTACAREMOS CUATRO:

Ángel de Santamaría blanco de autor elaborado con uva viura y malvasía. Resalta su aroma intenso ideal para maridad con quesos y pates.

Un tempranillo Ángel Santamaría tinto envejecido en barrida de roble francés con aromas torrefactos y fondo



afrutados perfecto para acompañar a caza mayor, carnes rojas o quesos curados.

Un vino nuevo llamado Editor un crianza tempranillo 100%, de nariz intensa y persistente ideal para aperitivos.

Por último, hablar de Penumbra un tinto semidulce limpio y brillante con aromas muy intensos a fruta roja con un final largo y persistente que no pasa desapercibido.

### LAGUARDIA

Si el cliente va a visitar LaGuardia no debe dejar de conocer esta entrañable bodega en la que serán bien recibidos.

Para alojarse en este bello entorno el Hotel Spa Villa LaGuardia un cuatro estrellas con amplias y confortables habitaciones desde donde se divisan increíbles vista de los viñedos de la zona. A nadie deja indiferente su Spa con innumerables tratamientos en torno al vino y aceite.

[www.hotelvilladelaguardia.com](http://www.hotelvilladelaguardia.com)

### MUSEO SANTA LUCIA

Otro lugar para no perderse es el Museo Santa Lucia. Una agradable visita para conocer un poco la cultura del vino y de la elaboración del mismo desde sus orígenes. Aconsejable vivir su experiencia 4D, no deja indiferente al espectador.

[www.villa-lucia.com](http://www.villa-lucia.com)

### EL FABULISTA

Como dato curioso, si se va a LaGuardia hay que conocer la única bodega que se ubica dentro del pueblo "El Fabulista". Tradicionalmente, todas las bodegas estaban situadas debajo de las casas del pueblo pero en la actualidad solo queda este antiguo y encantador lugar que cautiva al entrar. Se encuentra situada bajo el Palacio de los Samaniego, donde el famoso Félix María Samaniego, se inspiró para escribir sus obras literarias. Uno de los pocos lugares en España donde todavía se pisa la uva con los pies.

### DIRECCIÓN

BODEGAS PAGO DE LEZA.

Ctra. A-124

Vitoria - Logroño, s/n

01309 Leza

Tel: 945 62 12 12

### WEB

[www.pagosdeleza.com](http://www.pagosdeleza.com)



**ACTIVE FUTURE**

Dos cremas faciales ACTIVE FUTURE para día y noche, y un serum, de la línea VITALITY de la firma alemana SCHRAMMEK. Los tres productos, son anti-aging e indicados para combatir los signos de la edad, combinando agentes innovadores y eficaces como péptidos, isoflavonas y antioxidantes. Protegen tu piel de la pérdida de elasticidad e hidratación a la vez que refuerzan las fibras de colágeno y elastina. Así, se combaten los signos del envejecimiento prematuro de la piel y se mantiene la firmeza y vitalidad de las pieles maduras. Para una piel suave, uniforme y revitalizada.

[www.schrammek.es](http://www.schrammek.es)

**CLAUDIA DI PAOLO TRAE A ESPAÑA EL FAMOSO TRATAMIENTO: BOOST DE PESTAÑAS**

La tendencia actual de sacarnos fotografías y selfies en la vida cotidiana requiere un rostro impecable, y unas buenas pestañas son fundamentales para lograrlo. Claudia di Paolo, Beauty Hunter y Directora de la Beauty House, Claudia di Paolo Shop, trae a España el secreto mejor guardado de las celebs: el BOOST, un tratamiento de lifting completamente natural no invasivo que intensifica el color, añade longitud, levanta y da volumen a tus propias pestañas para estar perfecta incluso sin maquillaje.

[www.claudiadipaoloshop.com](http://www.claudiadipaoloshop.com)



**EIGHT&BOB**

Eight&Bob es una creación exquisita, modelada con las más bellas materias primas. Su fragancia es un auténtico deleite para los sentidos gracias a materiales únicos como la planta aromática "Andrea" y un singular trabajo artesanal con una producción limitada. Fiel a su acorde original, su salida estalla con un brillo desmesurado y, en el fondo, el acento se ha puesto sobre una planta única original de los Andes, llena de energía.

[www.eightandbob.com](http://www.eightandbob.com)



**PRODUCTOS PARA PIELES GRASAS**

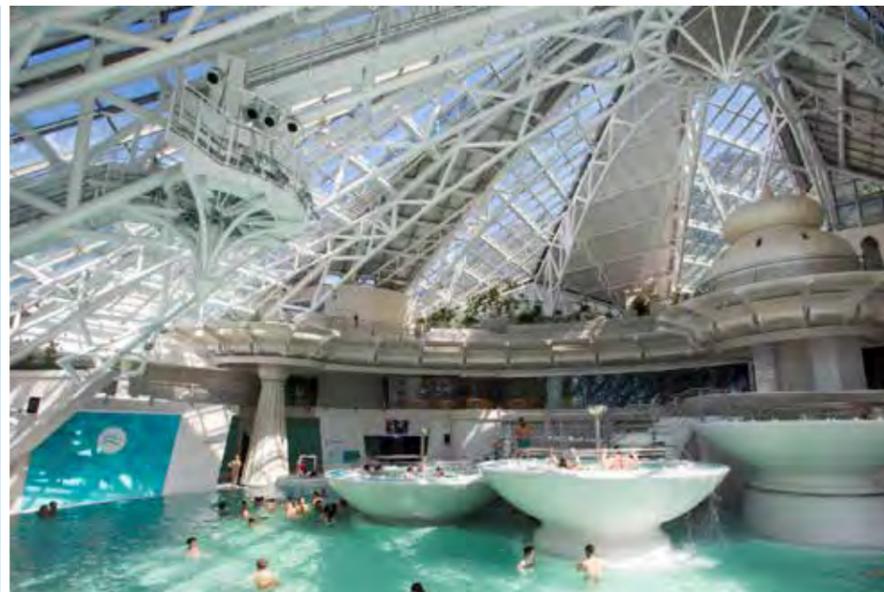
SILEÁ:

- Cleansing Gel con nueva formula para limpiar las pieles con impurezas, puntos negros y tendencia grasa. Precio 25€. Envase 125ml
- Balance Tonic para tonificar, calmar e hidratar la pieles con impurezas y puntos negros. Precio 29€. Envase 200ml
- Lipocomplex para tonificar y tratar en profundidad pieles con poros dilatados y flacidez. Precio 69€. Envase 50ml
- Balance Cream para el cuidado de la piel más joven y grasa con deshidratación. Precio 38€. Envase 50ml

SCHRAMMEK

- Clear Skin Silver Fluid con microplata para cuidar pieles jóvenes con impurezas. Precio 57€. Envase 50ml
- Purifying Vital Balm para pieles maduras con granos e impurezas. Precio 74€. Envase 40ml
- Impurity Stop con concentrados herbales para usar como complemento a tu cuidado diario, equilibrando la secreción de glándulas sebáceas. Precio 42€ la caja de 7 ampollas. Envase 2ml
- Pure Skin Cleansing Foam para limpiar y cuidar las pieles más grasas e impuras. Precio 38€. Envase 100ml.

[www.sileacosmetics.es/](http://www.sileacosmetics.es/) [www.schrammek.es](http://www.schrammek.es)



**CALDEA-INÚ CREARÁ EL PRIMER SPA INFANTIL DEL MUNDO**

CALDEA-INÚ, el dominio termal más grande de Europa situado en Escaldes-Engordany, inaugurará el próximo verano el primer spa infantil del mundo, un espacio para niños que supondrá una inversión de 650.000€.

El espacio de más de 400m2, especialmente diseñado para niños de 3 a 8 años, supone un paso más para consolidarse como destino familiar, ya que hasta ahora la edad mínima para disfrutar de las aguas termales del centro es de 5 años.

Esta nueva zona, que se ubicará en la primera planta en la actual zona de infrarrojos, cuenta con diferentes espacios o zonas:

- LAGUNA CENTRAL: juegos de agua, una sala de talleres y actividades dirigidas.
- ESPACIO BEAUTY: Zona en la que servirán tratamientos infantiles como el 'happy feet', o masajes para 'pies felices', ideales para después de las tardes de juego en el parque, de paseos en la montaña o de intensos días de esquí. También se ofrecerán servicios de manicura y pedicura para las niñas, y tratamientos básicos con cremas aromáticas para ofrecer a los más pequeños momentos de glamour y de curación natural.
- ESPACIO SAUNA: Zona de descanso equipada con tumbonas y cómodos sofás, televisiones de gran formato y hasta un mini jacuzzi, para que los más pequeños puedan disfrutar de un espacio cálido.

[www.inuu.com](http://www.inuu.com)



**NUEVO MODELO NOODLE DE BOBBIN BICYCLES  
CONDUCCIÓN DEPORTIVA...SENSACIÓN DE  
LIBERTAD**

Bobbin Bicycles, marca de bicicletas londinense, presenta "Noodle", un modelo diseñado para conseguir una sensación de conducción más deportiva gracias a su manillar estrecho y casi plano. Perfecta para adictos a la movilidad verde, que usan la bici a diario como medio de transporte para ir a cualquier parte, que disfrutan de los paseos en bici en su tiempo de ocio y que se sienten libres pedaleando sobre ella.

PVP. 545 euros

[www.bobbinbikes.co.uk](http://www.bobbinbikes.co.uk)



**LLENA DE COLOR AL OTOÑO**

Con la llegada del otoño tendemos a llenar nuestros outfits de colores sobrios; grises, marrón o el clásico negro... Sony llega esta temporada con una propuesta llena de color que llenará tus días de un toque diferente. Sus productos Hear Your Colours, consiguen combinar la calidad superior del audio de alta resolución con un diseño atractivo y la máxima comodidad.

[www.sony.es](http://www.sony.es)

**SANTA CLAUS IS COMING TO TOWN**

La Navidad se acerca peligrosamente y como cada año, es momento de tener un detalle con las mujeres importantes de tu vida, demostrarles lo queridas que son y hacerles saber que agradecemos todo lo que hacen por nosotros. Madeinme, te propone el detalle perfecto: la ME BOX, una preciosa caja verde con la que regalas, a quien la reciba, la posibilidad de diseñar sus zapatos soñados y recibirlos tras ser fabricados artesanalmente en España.

PVP.169 euros

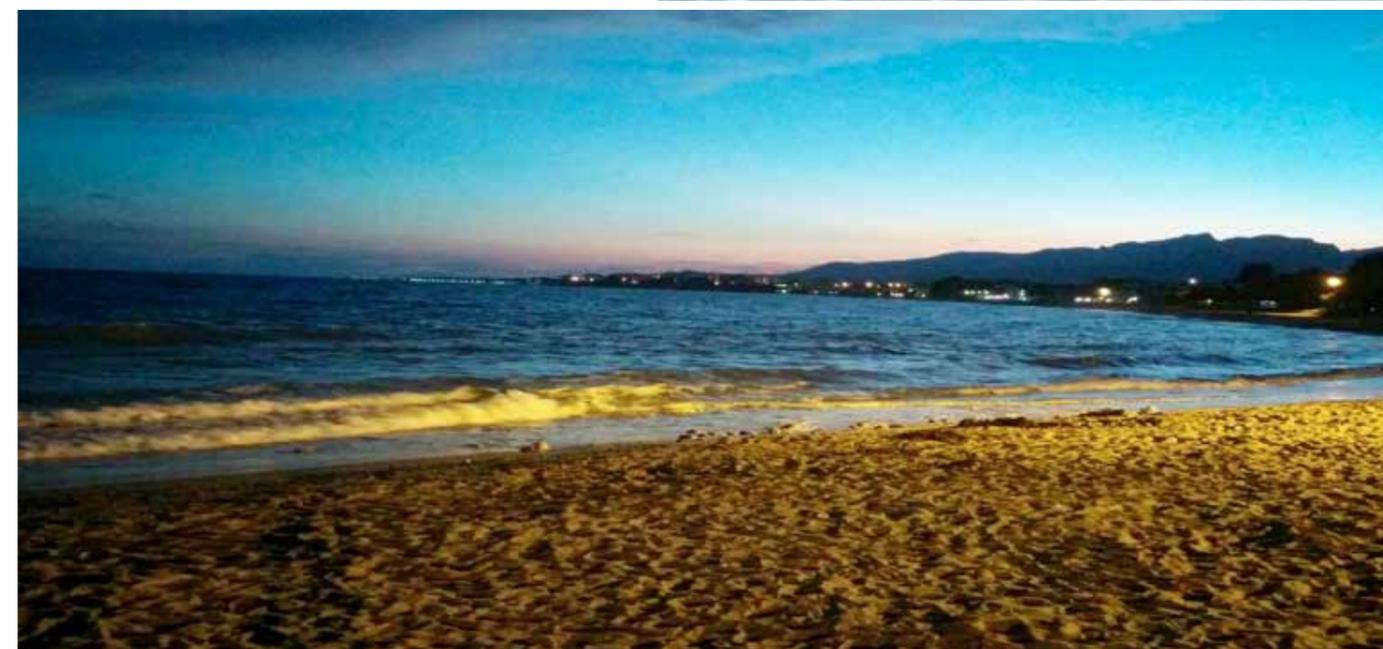
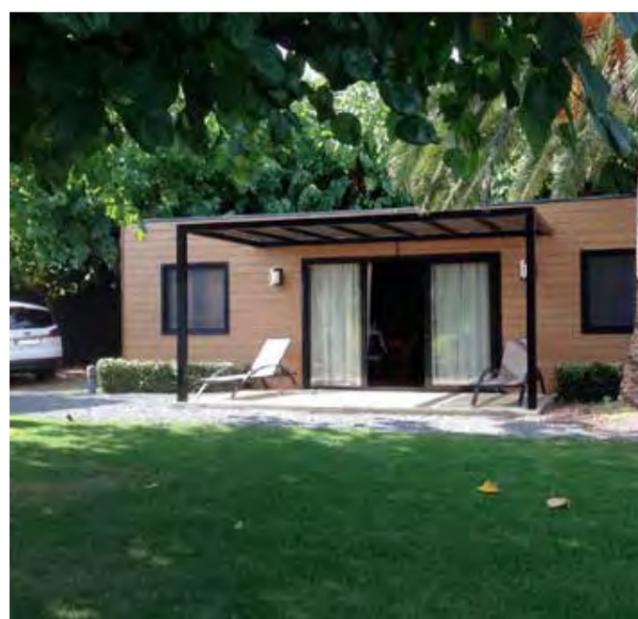
[www.madeinme.es/regala-mim](http://www.madeinme.es/regala-mim)



**USSAIN BOLT Y GIBSON INNOVATIONS LANZAN LOS AURICULARES  
DEPORTIVOS TRAINER BY GIBSON**

Tras varios meses de espera, desde el pasado mes de octubre, ya están disponibles los auriculares deportivos del hombre más rápido del mundo. Gibson Innovations ha desarrollado los Trainer junto con el atleta, Ussain Bolt. Ya se pudo ver un adelanto en el CES de Las Vegas de este año pero a partir de ahora ya estarán disponibles en España. PVP. 220 euros

[www.thisistrainer.com](http://www.thisistrainer.com)



**A** pesar de más de 5 horas de viaje por fin llegamos al camping de Montroig Playa, el estar haciendo el check-in y ver a los niños tirándose por el tobogán de la piscina ya te empieza a animar y pensar que tu hijo se lo va a pasar bien.

Después de hacer el check-in, te va a buscar una persona del camping y te lleva hasta tu bungalow.

El bungalow es genial, por lo menos en el que estuvimos nosotros: 3 habitaciones, aseo, baño y salón con cocina. Y la casa totalmente equipada, y con un pequeño jardín. A pesar de que el bungalow está cerca de la carretera no se oye nada de nada, lo único las persianas, que a pesar de estar echadas entra un poco de luz, jejejeje.

Después de comer e instalarnos salimos a dar una vuelta. y todo como un pequeño pueblo. Tienes todos los servicios: bares, restaurantes, supermercados, lavanderías, peluquería, etc. Lo ideal para estar durante mucho tiempo y no echar nada de menos.

A pesar de la temporada (principios de octubre), había mucha gente (mucho alemán) y sobre todo mucho niño.

Tienes un acceso a la playa a 5 minutos del bungalow, aunque la playa es muy estrecha y con piedras, pero es muy larga, por lo que siempre encontrarás un hueco, y la zona de la playa con columpios para los más pequeños.

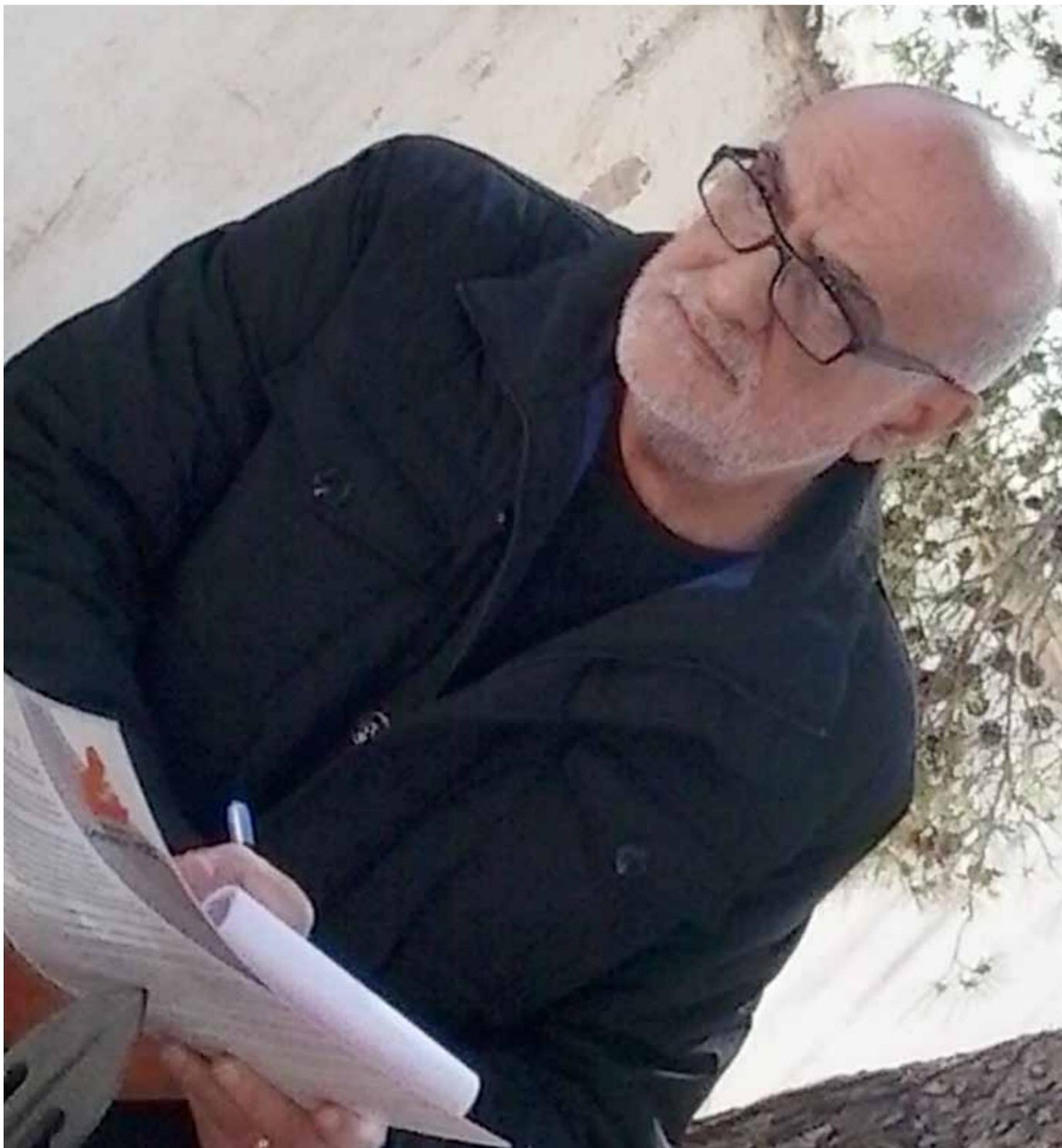
Tienen 3 piscinas, una de ellas climatizada, que cuando fuimos se agradece que esté más calentita y sobre todo agua caliente en la ducha!!.

La piscina infantil con mini fuentes, para que los más pequeños puedan disfrutar, lo malo es que no está climatizada y ahí si se nota el estar a principios de octubre!

Nosotros con lo que más disfrutamos (sobre todo nuestro hijo) fue con las actividades para los niños, tanto por la mañana como por la tarde. A las 18h castillo hinchable, y luego baile con Rogi.

Eso si, tampoco se olvidan de los mayores con actividades en la piscina, en el gimnasio, y sobre todo campeonato de padel y petanca.

Fueron 4 días de estancia que se nos pasaron super rápido, sobre todo por lo bien que te lo pasas..y luego.. otras 5 horas de viaje”



Curioso impenitente e investigador incansable, el escritor madrileño autor de una veintena de libros, desde ensayo a poesía o novela, se adentra ahora en las historias que le han venido sugeridas desde las lápidas del cementerio inglés de Málaga. Con ellas ha dado forma a un libro en el que presenta pequeñas biografías de personajes grandes, la mayoría desconocidos, pero todos ellos de marcada personalidad y unidos por compartir morada final. *El cementerio de los ingleses* lleva impresa en todas sus páginas la impronta de Rafael Torres, sus ganas de contar historias desconocidas, biografías raras, en suma, vidas de la intrahistoria unamuniana. Porque, como él dice, "en el camposanto se hallan las vidas vividas de un lugar".



RAFAEL TORRES PUBLICA 'EL CEMENTERIO DE LOS INGLESES'

## PEQUEÑAS BIOGRAFÍAS DE GRANDES PERSONAJES

**- Cuándo y cómo se le ocurrió la idea del libro?**

- En la primera visita al Cementerio. Cuando llego por primera vez a un pueblo o a una ciudad, lo primero que visito es el Mercado Municipal y el Cementerio. En ambos se hallan las claves del lugar. En el mercado, la vida que se está viviendo; en el camposanto, las vidas vividas. Por su singularidad y por el mucho olvido acumulado en él, el Cementerio Inglés me atrajo particularmente.

**-Cada uno de los capítulos es una historia distinta, aunque en muchos casos con conexiones entre sí. En realidad son minibiografías de personajes conocidos y desconocidos pero todos ellos singulares. ¿Cuánto tiempo le ha llevado su redacción?**

-La verdadera historia del mundo sólo podría contarse mediante las biografías de todas y cada una de las criaturas que lo habitan y que lo habitaron. Un cementerio acota y posibilita un poco esa misión imposible. Es un pequeño diorama de dioramas. Las pesquisas me llevaron unos cuatro años, y escribir el libro, que no redactarlo, tres o cuatro meses.

**-¿Qué criterios de selección ha seguido para escoger los personajes descritos?**

- Ninguno. Ningún criterio previo. No iba buscando nada, sino que iba con la sola disposición de encontrar.

**-Sorprenden vidas como la del primer portero del Sevilla F. C. ¿Quién le ha ayudado a conocer su historia?**

-Nadie me ayudó. O sí, miento: la sepultura de la primera mujer, Annie, sobre la que se yergue un ángel de piedra. Al pie de él se dice que fue la "wife" de un tal "Plews de Sevilla". No tuve más que tirar del hilo y sumergirme en el túnel del tiempo.

**-En el libro comenta que el de Málaga fue el primero de los veinte cementerios evangélicos que hay en España, ¿tiene intención de seguir investigando en otros?**

- No necesariamente protestantes o extranjeros, aunque la idea de la muerte lejos de la tierra natal, que le añade un plus de melancolía, ejerce una gran atracción literaria. Me gusta escribir sobre la vida, y los cementerios rebosan de ella.

**-Desconocía, por ejemplo, que Jorge Guillén estuviera enterrado en este cementerio. ¿A qué se debe su enterramiento en este lugar?**

-Porque quiso, porque es muy bello. Jorge Guillén fue, como Juan Ramón Jiménez, un poeta total, y yace en él porque le dio la gana. Con el tiempo, el Cementerio Inglés acogió a las criaturas de todas las creencias, y a las de ninguna, y Guillén quiso aprovechar la circunstancia.

**-¿Por qué eligió el cuadro del fusilamiento de Torrijos para la portada del libro, aparte de la presencia de Robert Boyd. Quiero decir si no se planteó otra posibilidad de portada: fotos de personajes conocidos como Guillén o Brennan, o de sus túmulos.**

-Robert Boyd, nuestro Lord Byron, fue el primer enterrado del Cementerio de los Ingleses. Su vida fue maravillosa, y su muerte, un oprobio para España y la Humanidad. Maravilloso, también, es el cuadro de Antonio Gisbert que retrata (no recrea, retrata) su fusilamiento en la playa malagueña de San Andrés. Además, he querido huir de lo funerario, que es un sórdido invento de los vivos, y también, y más en la portada del libro, de la iconografía funeraria.

## “Cuando llego a un pueblo o a una ciudad, lo primero que visito es el Mercado Municipal o el Cementerio”

**-¿De qué personaje de los que aparecen en el libro le ha llevado más tiempo desentrañar su historia?**

-Todos me han dado trabajo, pero mucho más los desconocidos, los casi innominados, pues son muchas y muy impenetrables las capas de olvido que les cubre. El mecánico del "Tyrian" me obligó a acudir a polvorientas actas de la Cámara de los Comunes, y Renata, la actriz alemana de cine mudo, a la residencia de ancianos en Linz donde falleció a los 100 años.

**-¿Cuál de ellas le ha impresionado más? A mí me han llamado la atención las de la actriz de cine mudo, Boyd y el danés que apoyó a Franco.**

-Los niños. Sus tumbas. La de Violette, que murió al mes de nacer, y su epitafio: "Lo que duran las violetas". Y las de los que yacen bajo conchas marinas, muertos por el cólera.

**-¿Cuál le ha dejado con ganas de profundizar más en ella?**

-Un libro dedicaría a cada uno si el talento me alcanzara para vencer al tiempo y a su obra erradicadora.



## TURKISH AIRLINES TRANSPORTÓ EN ESPAÑA CERCA DE 700.000 PASAJEROS DESDE ENERO HASTA AGOSTO DE 2015



Los aeropuertos españoles están disfrutando de un 2015 récord en pasajeros. Tal y como ha comunicado Aena, entre enero y agosto experimentaron un aumento del 5,2% en el tráfico de pasajeros. Los buenos resultados también los han tenido las aerolíneas. Turkish Airlines incluso los supera, pues ha transportado 690.419 pasajeros en los primeros 8 meses del año, lo que supone un crecimiento del 9% frente al mismo periodo de 2014 y consigue un factor medio de ocupación del 78%. De esta forma, la compañía de bandera turca, nombrada 'Mejor Aerolínea de Europa' por quinto año consecutivo en 2015 por Skytrax, sigue creciendo y ampliando la oferta para sus pasajeros. Los cientos de miles de usuarios de la compañía lo conforman tanto los viajeros que vienen a España como aquellos que buscan conocer otros lugares del mundo. Destacan sobre todo los destinos asiáticos y de África y Oriente Medio así como la demanda de viajes a EEUU (San Francisco, Los Angeles y Chicago). Otro de los principales motivos de este crecimiento es el aumento de frecuencias desde la ciudad de Barcelona, que pasó de 21 a 28 en el mes de mayo, y un aumento de tres frecuencias durante el verano desde Málaga. Además de las dos ciudades, Turkish Airlines opera en España desde Madrid, Valencia, Bilbao y Santiago de Compostela, donde tiene oficinas y equipo propio. Entre todas, la aerolínea vuela 73 veces por semana desde España.

[www.turkishairlines.com](http://www.turkishairlines.com)



### QATAR DUTY FREE Y GIORGIO ARMANI PRESENTAN UN EXCLUSIVO DESFILE DE MODA EN EL AEROPUERTO INTERNACIONAL DE HAMAD

Giorgio Armani presentó su colección otoño/invierno 2015-16 de la mano de Qatar Duty Free y lo hizo, por primera vez en la historia, en un aeropuerto. El pasado 1 de octubre los pasajeros que se encontraban en la zona libre de impuestos del Aeropuerto Internacional de Hamad en Doha y los invitados VIP asistieron al exclusivo desfile de la firma Italiana.

[www.qatarairways.com](http://www.qatarairways.com)



### EL VUELO DIRECTO BARCELONA-SAO PAULO DE TAM AIRLINES INICIA SU OPERACIÓN

El nuevo vuelo directo Barcelona-Sao Paulo operado por la aerolínea TAM, perteneciente a LATAM Airlines, grupo líder en Sudamérica, ha realizado el pasado 2 de octubre, su vuelo inaugural con destino Barcelona, procedente del Aeropuerto de Guarulhos en Sao Paulo, uno de los más grandes y modernos de toda Sudamérica y puerta de entrada a los más de 115 destinos de este continente a los que se puede viajar con las dos aerolíneas pertenecientes a LATAM Airlines Group.

[www.lan.com](http://www.lan.com)



### DELTA REDISEÑA SU AVIÓN ROSA EN EL MES DE SENSIBILIZACIÓN CONTRA EL CÁNCER DE MAMA

El Avión Rosa de Delta Air Lines ha renovado su look para el mes de la sensibilización contra el cáncer de mama, que comenzó el pasado 1 de octubre. El avión modelo Boeing 767-400, que luce un lazo rosa alrededor del fuselaje, además del logo de la Breast Cancer Research Foundation (BCRF) del mismo color junto a la puerta de embarque, volará a distintos destinos de Europa, como parte de la campaña anual de Delta en apoyo a esta fundación.

[www.es.delta.com](http://www.es.delta.com)



### QATAR AIRWAYS INCORPORA SIDNEY

Qatar Airways ha anunciado el lanzamiento de su nuevo servicio directo entre Doha y Sidney que se convertirá, a partir del 1 de marzo de 2016, en la tercera ciudad australiana de la red de destinos de la aerolínea.

[www.qatarairways.com](http://www.qatarairways.com)



### MÁS DE 600.000 PLAZAS PARA VOLAR CON CARGO A AVIOS EN EL ÚLTIMO TRIMESTRE

Iberia quiere facilitar a los clientes sus escapadas de otoño, ofreciendo más de 600.000 plazas de avión para utilizar con cargo a Avios, la moneda del programa de fidelización de la compañía, Iberia Plus.

Además, la compañía ofrece un 40 por ciento de descuento para volar a más de 40 destinos nacionales y europeos de Iberia e Iberia Express, cuyos billetes se adquieran con Avios hasta el 21 de octubre de 2015, para volar hasta el 17 de diciembre, y del 8 de enero al 16 de marzo de 2016.

[www.iberia.com](http://www.iberia.com)



### AEROMÉXICO: LA AEROLÍNEA OFICIAL DE "MÉXICO ESTÁ DE MODA"

Aeroméxico, la aerolínea más grande de México, se unió desde 2011 a "México está de Moda" (MEDM), una plataforma que busca impulsar internacionalmente el talento mexicano en diseño, moda y estilo de vida. MEDM tiene sede en Madrid y la Ciudad de México; nació como una propuesta original para exponer la cultura, colores y folclor mexicano en el mundo a través de la moda.

Con la finalidad de difundir la moda, el talento mexicano y la riqueza cultural que forma parte de los atractivos y tesoros que tiene México, Aeroméxico se suma como aerolínea oficial de las diferentes actividades de esta importante plataforma que proyecta internacionalmente la vanguardia de la moda, los diseñadores de México y el estilo de vida mexicano.

[www.aeromexico.com](http://www.aeromexico.com)

El sector servicios, la hostelería y las empresas de viajes deben de andar frotándose las manos con los 'puentes' que les espera

## PUENTES Y MÁS PUENTES

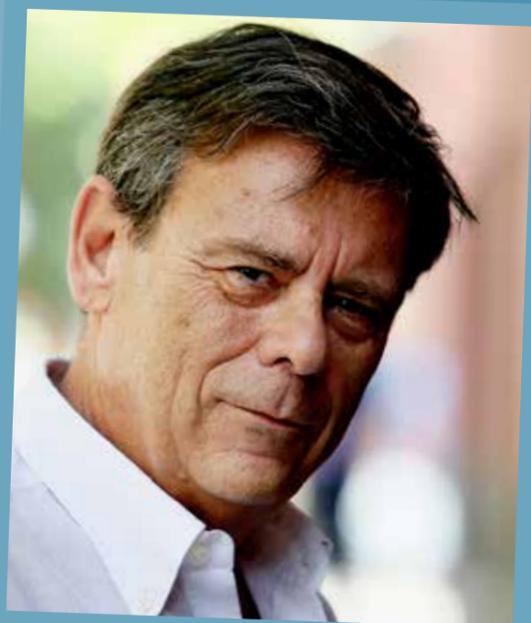
No todos los puentes españoles son obra de Calatrava. Los otros, los que responden a las festividades y ceremonias religiosos, se asientan en diferentes días a lo largo del año, lo que los ciudadanos aprovechamos para hacer una escapada (mejor dicho, una huida) y desintoxicarnos de los malos humos de la vida cotidiana en grandes o pequeñas ciudades.

En el 2016, según hemos conocido, habrá bastantes puentes y uno de ellos interminable en diciembre con la celebración de la Constitución y la Virgen. Casi diez días, si se suman los días intermedios, que se convertirán en unas verdaderas vacaciones que completarán las de verano, Semana Santa y Navidad. España es un puente, y no hay quien lo critique. O de hacerlo algún empresario, será con la boca chica porque él será el primero en salir pitando.

No sé si es bueno para la economía de un país tal desbordamiento de días inhábiles, pero lo que se desayuna por un lado se cena por otro. Porque el sector servicios, la hostelería y las empresas de viajes sobre todo deben de andar frotándose las manos con lo que les espera. O sea que tal vez sea perjudicial para algunos y jubiloso para otros, de tal modo que la cosa queda compensada. Y si España está empezando a consolidarse como el parque de atracciones de Europa, el mundo del viaje, el turismo y

el ocio va a criar callos de tanto aplaudir.

Sea como fuere, el asueto laboral no es grave si después se regresa con las energías plenas y la productividad final no se resiente. Porque trabajar bien, y además con la piel bronceada, es una de esas cosas que nos han situado en el quinto lugar entre los países más longevos del mundo. No perdamos las buenas costumbres.



ANTONIO GÓMEZ RUFO  
Escritor  
www.gomezrufo.com

**mercado Golden ibérico**  
Nº Primavera de 2015 / 5 euros

España y Portugal Multinacionales, Multilatinas y Multibéricas

Novo Banco-TAP-BPI Españoles, chinos y angoleños piden su mano

Entrevista Francisco Ribeiro de Menezes, Embajador de Portugal en España

Sociedad Mercado de la Saudade en España

Turismo O Melhor Ano de Sempre em Portugal

La primera globalización España y Portugal en el mundo (1581-1688)

Isabel dos Santos

# África Hoy

TODAS LAS CLAVES PARA INVERTIR EN EL CONTINENTE AFRICANO

DE PRÓXIMA APARICIÓN I GUÍA DE EMPRESAS Y NEGOCIOS IBERICOS E IBEROAMERICANOS

ACTIVIDADES DE ESPAÑOLES Y LUSOS: CHP, CCILE, CEGEP, FUNDACIÓN LUSO-ESPAÑOLA, CASA DE ESPAÑA Y FORUM DOS PORTUGUESES

**SALIDA ESTACIONAL**  
4 Mercados Ibéricos  
4 Lujos de España  
+  
1 ejemplar del libro  
**LUJOS DE ESPAÑA**  
de regalo (100 PVP)

**Golden**  
SUSCRIPCIÓN  
Mercado Ibérico  
+  
Lujos de España  
50 euros

**Golden30**  
LUJOS DE ESPAÑA  
goldenspain.com

TURISMO ES LA CLAVE DEL PEGUE ESPAÑOL

LA ENSEÑANZA DEL LUJO SE PONE DE MODA

EL LUJO FRANCÉS EN ESPAÑA

TENDENCIAS MODA, VIAJES, VINOS, PLAYAS...

INSTITUCIONES, EMPRESAS Y NEGOCIOS QUE VENDEN MARCA ESPAÑA

LOS VERANOS DE MARBELLA, PALMA E IBIZA

ESPECIAL BANCA PRIVADA

DÓNDE INVIERTEN SU DINERO LAS GRANDES

Theresa Bernabé

Presidenta de TheLuxuryTV con sede en Marbella

"Ayudamos a hacer realidad los sueños"

• Precio 6 euros

Suscripción 50 euros (IVA y gastos de envío incluidos)  
® Cheque Adjunto a nombre de Proyectos Golden S. L.  
(Paraje de la Fuensanta, s/n 19140-Horche (Guadalajara)  
® Transferencia a Ibercaja N° 2085 8092 01 03 302014 57  
® A través de la página web: www.goldenspain.com



CASTILLA TERMAL  
HOTELES

*Escápate...*

a menos de dos horas de Madrid aguas termales, edificios históricos y el mejor ambiente para relajarse y disfrutar

HOTEL TERMAL BURGO DE OSMA  
El Burgo de Osma - Soria

HOTEL BALNEARIO VILLA DE OLMEDO  
Olmedo - Valladolid

[www.castillatermal.com](http://www.castillatermal.com)